AYLIK MECMUA

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ



ŞİMALÎ·KAFKASYA
СЕВЕРНЫЙ·КАВКАЗ

LE CAUCASE DU NORD

NORTH CAUCASIA

№ 3

temmuz — 1934 — июль

№ 3

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ

ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

„ŞİMALÎ KAFKASYA"

MECMÜASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağiki adresine gönderilmelidir: Odyńca 35. Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ" СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы .	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Odyńca 35. Warszawa, Pologne.

ŞİMALÎ - KAFKASYA

СЕВЕРНЫЙ - КАВКАЗ

LE CAUCASE DU NORD — NORTH CAUCASIA

ОРГАН НАРОДНОЙ ПАРТИИ ГОРЦЕВ КАВКАЗА

№ 3 TEMMUZ — 1934 — ИЮЛЬ № 3

TEMMUZ
ИЮЛЬ
1834



TEMMUZ
ИЮЛЬ
1934

İMAM ŞAMİL — ИМАМ ШАМИЛЬ

Pacte de la Confédération du Caucase

Les Centres Nationaux de l'Azerbaïdjan, du Caucase du Nord et de la Géorgie,

— Considérant que le plein développement des nations n'est possible que dans les conditions de complète indépendance,

— Convaincus que ce but est extrêmement difficile à atteindre autrement que par l'union de toutes les forces du Caucase à l'intérieur d'une frontière commune,

— Persuadés que la sauvegarde des intérêts vitaux des nations de Caucase exige une direction commune de leur politique extérieure et de leur défense nationale,

— Assurés que par une telle union chacune des nations du Caucase trouvera une réelle garantie de sa souveraineté, indispensable pour le plein développement de ses forces intellectuelles et matérielles,

— Forts de la conviction qu'en adoptant les bases de l'Union des République Caucasiennes, ils sont appuyés par tous leurs compatriotes,

— Unanimes à affirmer que la Confédération comme forme politique des Etats Caucasiens est déterminée par l'unité géographique et économique du pays,

Déclarent les bases suivantes de la Confédération du Caucase:

1 — La Confédération Caucasienne, tout en garantissant à l'intérieur le caractere national et la souveraineté de chacune des Républiques, agira à l'extérieur au nom de toutes les Républiques comme une unité internaionale d'ordre supérieur. La Confédération aura une frontière polituque et douanière commune;

2 — La politique extérieure des Républiques Confédérées sera dirigée par les organes compétents de la Confédération;

3 — La défence des frontières de la Confédération sera confiée à l'armée de la Confédération, comprenant les armées des Républiques Confédérées sous un commandement unique subordonné aux organes directeurs de la Confédération;

4 — Tout différend qui pourrait surgir entre les Républiques Confédérées et qui ne saurait être réglé par des négociations directes, devra être soumis à un arbitrage obligatoire ou bien à la Cour Suprême de la Confédération. Les Républiques Confédérées s'engagent à accepter sans restriction et à exécuter toutes leurs décisions;

5 — Une Commission des Experts procèdera dans le plus bref délai a l'élaboration d'un projet de la Constitution de la Confédération du Caucase, en tenant compte des principes ci-devant formulés; ce projet servira de base aux travaux de la première Assemblée Constitutive de chaque République;

6 — Il est réservé dans ce pacte une place à la République d'Arménie.

Pour l'Azerbaïdjan:

M. E. Rasul-Zadé
Ancien Président de l'Assamblée National d'Azerbaïdjan et Président du Centre National d'Azerbaïdjan

Ali Mardan B. Toptchibachy
Président de la Délégation de la République d'Azerbaïdjan et ancien Président du Parlement

Pour le Caucase du Nord:

M. Guirey Sounche
Ibrahim Tchoulick
Taousoultan Chakman

Pour la Géorgie:

Noe Jordania
Ancien Président de la République Géorgienne et Président du Centre National de la Géorgie

A. Tchenkeli
Ancien Ministre Plénipotentiaire de Géorgie en France

Faite à Bruxelles
le 14 Juillet 1934.

Appel du Comité d'indépendance du Caucase à tous les patriotes caucasiens

C'est avec une profonde satisfaction que nous pouvons vous annoncer que les délégués plénipotentiaires des Centres Nationaux de l'Azerbaïdjan, de la Géorgie et du Caucase du Nord, qui constituent le Comité de l'Indépendance du Caucase, ont conclu et signé le Pacte de la Confédération du Caucase.

La tâche que le C. I. C s'est proposée depuis sa constitution a été le rapprochement de toutes les nations du Caucase et l'union de tous leurs efforts dans la lutte commune pour le rétablissement de l'indépendance perdue. En poursuivant ce but, le C. I. C s'efforçait par tous les moyens de bien imprimer dans la conscience de tous ceux qui, parmi les Caucasiens, n'ont jamais cessé de lutter pour l'idéal national, la conviction de la nécessité vitale de réaliser aussi vite que possible la Confédération du Caucase, comme moyen le plus sûr de sauvegarder nos intérêts nationaux. Aujourd'hui, par le fait même de la publication du Pacte, le C. I. C. clôt la première période de son activité.

A partir de ce jour, le dit Pacte doit servir de base essentielle à l'activité des Centres Nationaux, unis dorénavant dans la lutte pour la conquête de droits imprescriptibles de toutes les nations du Gaucase.

Par les idées qu'il incarne, le Pacte de la Confédération s'inspire, non seulement, des sentiments qui exaltent les masses du Caucase dans leur lutte sans merci contre l'occupation russo-bolcheviste, mais encore correspond aux besoins réels du moment politique actuel. Nous sommes à la veille de grands événements! On voit s'approcher les journées décisives qui apporteront la solution historique du drame de l'ancien empire tzariste et, avec elle, la stabilisation définitive du sort de nos nations. Dans ces moments critiques, seule, la plus stricte union de tout le Caucase, la plus étroite collaboration de ses dirigeants, résolus á mener jusqu'au bout la lutte pour l'idéal commun, nous donnera la victoire tant désirée. Nous ne pouvons atteindre ce but que sous l'étendard de la Confédération du Caucase.

Citoyens du Caucase, unissez-vous! Rangez-vous tous sous cet étendard! Donnez votre appui à l'œuvre que nous avons á réaliser. Etudiez-la et jugez-la en détail dans toutes les organisations politiques sans différence de parti ou de programme, et annoncez-nous votre adhésion unanime.

Que chaque Caucasien manifeste son attitude à l'égard du Pacte et montre au monde entier que l'Idéal de la Confédération du Caucase, vibre en son cœur comme en celui de chaque Caucasien qui s'inspire d'un vrai sentiment national.

Mais pour atteindre notre but, il ne suffit pas de manifester: il faut réaliser! Il ne suffit pas que l'activité des nations du Caucase soit menée sous l'étendard de la Confédération: encore faut-il qu'elle soit dirigée par des organes compétents, élus en vertu du Pacte et travaillant selon ses principes. Le C. I. C est d'avis que, dorénavant, il convient de concentrer, sous une seule direction commune, toute l'activité politique, et révolutionnaire des Centres Nationaux du Caucase.

A cette fin, le C. I. C. a l'intention de convoquer une conférence, devant laquelle il rendra compte de son activité jusqu'á ce jour et à laquelle il proposera de créer un nouvel organe commun du Caucase chargé de mettre en œuvre les principes fondamentaux du Pacte.

LE COMITÉ
DE L'INDEPENDANCE DU CAUCASE.

Juillet 1934.

Pact of the Caucasian Confederation

The National Centres of Azerbayan, of North Caucasia and of Georgia,

Considering that the full development of nations is only possible under conditions of complete independence,

Convinced that this aim is extremely difficult to attain unless by the union of all the forces of the Caucasus within their common frontier,

Persuaded that the safeguarding of the vital interests of the Caucasian nations requires a common lead in the management of affairs of foreign policy and of national defence,

Assured that by such a union the Caucasian nations will be guaranteed in thier sovereignity indispensable for the full development of their intellectual and material forces,

Strong in the trust that in adopting the bases of the Union of the Caucasian Republics they are supported by all their compatriots,

Unanimous in the belief that the geographical and economic unity of the country points to a confederation as the political form of the Caucasian States,

Lay down the following bases for the Caucasian Confederation:

1° The Caucasian Confederation whilst guaranteeing within the interior the national character and the sovereignity of each state, will act abroad in the name of all the Republics as an international unit. The Confederation will have a political and customs frontier in common;

2° The foreign policy of the Confederated Republics will be directed by the competent organs of the Confederation;

3° The defence of the frontiers of the Confederation will be confided to the armies of the Confederation consisting of the armies of the Confederated Republics under a Chief Command under the control of the directing departments of the Confederation;

4° All differences which may arise between the Confederated Republics and wich cannot be solved by direct negociations must be submitted to obligatory arbitration or to the Supreme Court of the Confederation; the Confederated Republics themselves to accept without restrictions and to carry out decisions;

5° A commission of experts will as soon as possible draw up a project or a constitution for the Caucasian Confederation keeping in view the above formulated principles; this project to serve as a basis for the work of the first Constituant Assembly of each Republic;

6° This Pact will reserve a place for the Armenian Republic.

For Azerbayan:

M. E. Rasuł-Zade
Ancient President of the National Assembly of Azerbayan,
President of National Centre of Azerbayan

Ali Mardan B. Toptchibachy
President of the Delegation of the Azerbayan Republic
and Ancien President of the Parliament

For North Caucasia:

M. Guirey Sounche
Ibrahim Tchoulick
Taousoultân Chakman

For Georgia:

Noe Jordania
Ancient President of the Georgian Republic, President of National Centre of Georgia

A. Tchenkeli
Ancient Georgian Envoy in France

Made in Brussels, the 14-th of July 1934.

Appeal of the Caucasian Independence Committee to all caucasian patriots

With deep satisfaction we can announce you that the plenipotentary delegates of the National Centres of Azerbayan, Georgia and North Caucasia which constitute the Caucasian Independence Comittee have concluded and signed the Pact of the Caucasian Confederation.

The task which the Caucasian Independence Committee has pursued since its formation was the bringing together of all the Caucasian nations and the uniting of their efforts in the common struggle to regain their lost independence. In pursuance

of this aim the Committee has by all means tried to impress on those Caucasians who never have ceased from working for this national ideal the vital necessity of realising as soon as possible a Caucasian Confederation as the surest means to safeguard national interests. Now, by the fact of publishing our Pact, the Committee closes the first period of its activity.

From to-day the Pact must serve as the essential basis for the activity of the National Centres; henceforth they are united in the struggle for the conquest of the unalienable rights of the Caucasian peoples.

The ideas embodied in the Confederation Pact show that it is not only inspired by the feelings which sustain the Caucasian nations in their hard fight against the Russo-Bolchevik occupation but that it corresponds to the real needs of the actual political condition. We are on the eve of great events. The decisive days are in sight wich will bring a solution of the political drama of the old Tsarist empire, and, with it, the definite settling of the fate of our peoples. In such critical moments only the closest union of the whole Caucasus, the most whole learted collaboration of its leaders, resolved to carry on the struggle for the common ideal, can give the much desired victory. Only under the banner of the Cauçasian Confederation can we attain our goal.

Citizens of the Caucasus, unite! Take your place under the banner! Help us to carry out the work! Investgate this task, discuss and criticice it in your political organisations without difference of party or program, and give us your unanimous adhesion!

Let every Caucasian demonstrate his feelings towards the Pact and show to the world that the Ideal of a Confederated Caucasus has found an echo in his heart as in that of every Caucasian inspired by national feelings.

But to attain our aim it is not enough to demonstrate; we must carry out our ideal. It is not enough to conduct the activity of the Caucasian nations under the banner of Confederation; it must be directed by competent bodies elected in virtue of the Pact and working along its principles. The C. I. C. thinks that in future all political and revolutionary activity of the National Centres of the Caucasus should be concentrated under one common leadership.

With this view the C. I. C. has the intention to convene a conference to which it will report its acts up to now, and propose to create a new organ charged to carry out the fundamental principles of the Pact.

THE COMMITTEE OF CAUCASIAN INDEPENDANCE.

July 1934.

Pakt der Konfederation des Kaukasus

Die Nationalen Zentren von Azerbaïdjan, Nord Kaukasus und Georgie,

Angesichts dessen, dass die volle Entwicklung der Nationen nur unter den Bedingungen vollstaendiger Unabhaengigkeit moeglich ist;

überzeugt, dass dieses Ziel nur schwer anders als durch die Vereinigung aller Kraefte des Kaukasus im Innern einer gemeinsamen Grenze zu erreichen ist;

überzeugt, dass die Wahrung der Lebensinteressen der Nationen des Kaukasus eine gemeinsame Führung ihrer Aussenpolitik und ihrer nationalen Verteidigung erfordert;

gewiss, dass durch eine solche Vereinigung jede der Nationen des Kaukasus eine wirkliche Garantie seiner Souveraenitaet findet, die zur vollen Entwicklung ihrer intellektuellen und materiellen Interessen unbedingt erforderlich ist;

getragen von der Ueberzeugund, dass alle ihre Mitbürger sie in der Annahme der Grundlagen der Union der Kaukasusrepubliken unterstützen,

einig in der Annahme, dass die Konfederation als politische Form der kaukasischen Staaten durch die geographische und wirtschaftliche Lage des Landes bedingt ist,

werden die nachstehenden Grundlagen für die Konfedaration des Kaukasus niedergelegt:

1 — Die Konfederation des Kaukasus, wird einerseits im Innern den nationalen Charakter und die Souveraenitaet jeder der Republiken bewahren, aber nach Aussen

hin im Namen aller Republiken als internationale Einheit hoeheren Ranges handeln. Die Konfederation hat eine gemeinsame politische und Zollgrenze.

2 — Die Aussenpolitik der konfederierten Republiken wird von den zustaendigen Organen der Konfederation geleiet.

3 — Die Verteidigung der Grenzen der Konfederation wird der Armee der Konfederation anvertraut, welche die Armeen der konfederierten Republiken unter einem einzigen Kommando, das den führenden Organen der Konfederation unterworfen ist, umfasst.

4 — Alle Zwistigkeiten, die zwischen den konfederierten Republiken entstehen koennen, und die nicht durch direkte Verhandlungen ausgetragen werden koennen, müssen obligatorisch durch ein Schiedsgericht oder durch das Oberste Gericht der Konfederation ausgetragen werden. Die konfederierten Republiken verpflichten sich, alle ihre Entscheidungen anzuerkennen und vorbehaltslos durchzuführen.

5 — Ein Sachverstaendigen-Komitee wird in kürzester Zeit einen Entwurf einer Konstitution der Konfederation des Kaukasus ausarbeiten und dabei die vorstehend angeführten Grundsaetze berücksichtigen; dieses Projekt soll als Grundlage für die Arbeiten der ersten konstituierenden Versammlungen jeder Republik dienen.

6 — In vorliegendem Pakt wird Raum für die armenische Republik gelassen.

Für Azerbaïdjan: **M. E. Rasul-Zade**
ehemal Präsident Nationaler Versammlung von Azerbaïdjan und Präsident Nationalen Zentrums von Azerbaïdjan

Ali Mardan B. Toptchibachy
Präsident der Delegation der Republik von Azerbaïdjan und ehemal Präsident des Parlements

Für Nord-Kaukasus: **M. Guirey Sounche**
Ibrahim Tchoulick
Taousoultan Chakman

Für Georgie: **Noé Jordania**
ehemal Präsident der Republik von Georgie und Präsident Nat. Zentrums

A. Tchenkeli
ehemal Minister von Georgie in Frankreich

Ausgefertigt in Brüssel am 14 Juli 1934.

Aufruf des Komitees für die Unabhängigkeit des Kaukasus an alle kaukasischen Patrioten

Mit tiefgefühlter Genugtuung geben wir Ihnen bekannt, dass die bevollmaechtigten Vertreter der nationalen Zentren von Azerbaïdjan, Georgien und Nordkaukasus, welche das Komitee für die Unabhaengigkeit des Kaukasus bilden, den Pakt der Konfederation des Kaukasus abgeschlossen und unterzeichnet haben.

Die Aufgabe, welche dieses Komitee sich seit seiner Gründung gestellt hat, war die Annaeherung aller Nationen des Kaukasus und die Vereinigung ihrer Bemühungen um die Wiederherstellung der verlorenen Unabhaengigkeit. In Verfolgung dieses Ziels bemühte sich das Komitee mit allen Mitteln, denjenigen unter den Kaukasiern, die niemals den Kampf für das nationale Ideal aufgegeben hatten, die Ueberzeugung einzupraegen, dass es eine lebenswichtige Notwendigkeit ist, so schnell als moeglich die Konfederation des Kaukasus abzuschliessen als sicherstes Mittel zur Wahrung unserer nationalen Interessen. Heute, durch die Tatsache selbst, dass der Pakt veroeffentlicht wird, schliesst die erste Periode der Taetigkeit des Komitees ab.

Von heute ab soll dieser Pakt die wesentliche Grundlage der Taetigkeit der nationalen Zentren bilden, die sich jetzt im Kampf um die Eroberung der unabaenderlichen Rechte aller Nationen des Kaukasus vereinigt haben.

Der Pakt der Konfederation ist durch seine Hauptideen von jenen Gefühlen geleitet, welche die Volksmassen des Kaukasus in ihrem schonungslosen Kampf gegen die russobolschewistische Besetzung anspornen, er entspricht aber auch den wirklichen Notwendigkeiten des jetzigen politischen Augenblicks. Wir stehen vor grossen Ereignissen! Man sieht die entscheidenden Tage herannahen, welche die historische Loesung des Dramas des alten tzaristischen Reiches bringen, und mit ihr die endgültige Stabilisierung des Schicksals unserer Nationen. In diesen kritischen Augenblicken kann nur die strikteste Verbindung des ganzen Kaukasus, und die engste Zusammenarbeit seiner Führer, die entschlossen sind, den Kampf bis ans Ende für das gemeinsame Ideal durchzuführen, uns den so ersehnten Sieg verleihen. Wir koennen dieses Ziel bloss unter der Fahne der Konfederation des Kaukasus erreichen.

Bürger des Kaukasus, vereinigt euch! Stellt euch alle unter diese Fahne! Unterstützt das Werk, welches wir vollbringen wollen. Prüft es und beurteilt es in allen den politischen und sozialen Organisationen ohne Unterschied der Partei oder des Programms und tretet einstimmig denselben bei.

Moege jeder Kaukasier derart seine Haltung gegenüber dem Pakt zum Ausdruck bringen und der Welt zeigen, dass das Ideal der Konfederation des Kaukasus in seinem Herzen schlaegt so wie im Herzen jedes Kaukasiers, der wirklich national fühlt.

Um aber unser Ziel zu erreichen genügt es nicht, zu manifestieren: mam muss arbeiten! Es genügt nicht, dass die Taetigkeit der kaukasischen Nationen unter der Fahne der Konfederation vor sich geht; sie muss auch von kompetenten Organen geleitet werden, die auf Grund des Paktes erwaehlt werden und die gemaess seinen Grundsaetzen arbeiten. Das Komitee ist der Ansicht, dass von jetzt ab alle politische und revolutionaere Taetigkeit der nationalen Zentren des Kaukasus unter eine einheitliche Leitung konzentriert werden muss.

Zu diesem Behuf beabsichtigt das Komitee, eine Konferenz einzuberufen, vor welcher es über seine bisherige Taetigkeit Bericht erstatten wird, und welcher es vorschlagen wird, ein neues, gemeinsames Organ des Kaukasus zu schaffen, welches mit der praktischen Durchführung der Grundsaetze des Paktes beauftragt werden wird.

Das Komitee hofft, dass bei der Wahl der Delegierten zu dieser Konferenz, die nationalen Zentren ihrerseits sich dafür einsetzen werden, dass die geplante Versammlung die volle und ganze Vertretung aller politischen kaukasischen Gruppen, welche die Grundsaetze des Paktes anerkennen, bildet.

DAS KOMITEE FÜR DIE
UNABHAENGIGKEIT DES KAUKASUS.

Juli 1934.

Kafkasya Konfederasyon Misakı

Azerbaycan, Şimalî Kafkasya ve Gürcüstan Millî Merkezleri,

— Bir milletin tam inkişafının ancak tam bir istiklâl şartile mümkün ola bileceğin nazara alarak,

— Tekmil Kafkasya kuvvetlerinin tek ve müşterek bir hudut dahilinde birleşmeden, bu gayeye varmanın son derece müşkül olacağına kanaat getirerek,

— Kafkasya milletlerinin hayatî menfaatlerinin muhafazasını temin için bunların haricî siyaset ve millî müdafaalerinin müşterek bir tarzda idare edilmesinin zarurî olduğuna emin olarak,

— Kafkasya milletlerinden her birinin kendi fikrî ve maddî kuvvetlerinin tam inkişafı için elzem olan temamiyeti mülkiyesinin hakikî zimanını ancak böyle bir birlik yolu ile bulacağına kanaat getirerek,

— Kafkasya Cumhuriyetleri İttihadı esasını kabul etmekle, bütün vatandaşlarının müzaheretine mazhar olduklarına kuvvetle emin olarak,

— Kafkasya Cumhuriyetleri Konfederasyonunun memleketin siyasî ve iktisadî vahdetinden ileri gelen siyasî bir şekil olduğunu tasdik hususunda hemrey olarak,

Kafkasya Konfederasyonunun aşağıdaki esaslarını ilân ediyorlar:

1 — Kafkasya Konfederasyonu, dahilde her bir cumhuriyetin millî karakter ve temamiyeti mülkiyesini temin ederek, hariçte bütün cumhuriyetler namına yüksek dereceli

beynelmilel bir vahdet gibi hareket edecektir. Konfederasyonun müşterek bir siyasî ve gümrük hududu olacaktır.

2 — Konfederasyona dahil cumhuriyetlerin haricî siyaseti, Konfederasyonun salâhiyettar müesseseleri tarafından idare edilecektir.

3 — Konfederasyon hudutlarının muhafazası, Konfederasyona dahil cumhuriyetlerin ordularından müteşekkil Konfederasyon ordusuna verilecek ve bu ordu Konfederasyonun müdir müesseselerine tâbi tek bir komanda altında bulunacaktır.

4 — Konfederasyona dahil cumhuriyetler arasında çıka bilecek ve bilavasıta müzakere ile halledilemiyecek her türlü ihtilaflar icbarî arbitre ve yahut Konfederasyon Yüksek Mahkemesine verilmelidir. Konfederasyona dahil cumhuriyetler, bunların bütün kararlarını temamen kabul ve icra etmeğe mecburdur.

5 — Eksperler komisyonu, yukarıda serdedilen esaslardan hareketle bu yakınlarda Kafkasya Konfederasyonu konustitusyonunun projesini hazırlamakla meşgul bulunacaktır. Bu proje, her cumhuriyetin toplanacak ilk meclisi müessesan faaliyeti için bir esas olacaktır.

6 — Misak'ta Ermenistan cumhuriyeti için de yer bırakılmıştır.

Azerbaycan namına:

Mehmet Emin Resul-zade
Sabik Azerbaycan Şûrayi Millîsi reisi, lahik Miliî Azerbaycan Merkezi reisi

Ali Merdan B. Topçibaşı
Azerbaycan Heyeti Murahhasasi reisi ve sabik Parlamento reisi

Şimalî Kafkasya namına:

Mehmet Girey Sunç
İbrahim Çulik
Tausultan Şahman

Gürcüstan namına:

Noe Jordaniya
Sabik Gürcüstan reisicumhuru, lahik Gürcüstan Millî Merkezi reisi

A. Çenkeli
Gürcüstan Sabik Paris mümessili

Brüksel, 14 Temmuz 1934.

Kafkasya İstiklâl Komitesi'nin beyannamesi

KAFKASYA VATANSEVERLERINE

A z i z Y u r t t a ş l a r!

Kafkasya İstiklâl Komitesi'ni teşkil eden Azerbaycan, Gürcüstan ve Şimalî Kafkasya Millî Merkezleri mümessilleri tarafından Kafkasya Konfederasyon Misakı'nın aktedildiğini büyük bir memnuniyetle haber veriyor.

Kafkasya malletlerinin birbirine yaklaşması ve cumhuriyetlerimizin kaybolmuş istiklâlinin elde edilmesi için yapılan mücadele etrafında birlik olmaları yolunda çalışan müşterek bir Kafkasya teşekkülü olması dolayısile K İ. K-si, Kafkasya Konfederasyon fikrinin tahakkuku gibi hayatî bir zaruretin millî menafiimizi müdafaaya yarayacak yeğane makul bir yol olmak üzre, bütün millî-düşünen ve bu yolda mücadele eden Kafkasya milletlerince şuurlu olarak benimsenmesi uğrunda çok çalışmıştır. K. İ. K-si bugün aktedilmiş Misakı ilân etmekle kendi faaliyetinin ilk devresine hitam vermiş bulunuyor.

Bundan sonra, Kafkasya Konfederasyonu, Kafkasya cumhuriyetlerinin çalınmış haklarını elde etmek savaşı etrafında birleşmiş Milli Merkezlerin tekmil faaliyeti için esaslı bir baz olacaktır.

Konfederasyon Misakı, kendi muhteviyatı itibarile yalnız Kafkasya'da rus-bolşevik müstevlilerine karşı ölüm-dirim savaşı yapan kütlelerin istek ve emellerine cevap vermekle kalmıyor; o, ayni zamanda yaşadığımız siyasî ânın bütün taleplerine dahi cevap veriyor.

Büyük ve mühim hadiseler arifesindeyiz. Davamızın hallini temin ede bilecek tarihî

günler yaklaşmaktadır. Milletlerimizin siyasî mukadderatı belki de o zaman bir defalık taayyün edecektir.

Arzu edilen zafer, ancak milletlerimizin birleşmesi ve millî iş üzerinde bulunanların umumî iş yolunda el-ele vererek sarsılmadan yürümelerile temin edile bilir.

Biz ancak Kafkasya Konfederasyon bayrağı altında hedefe vara biliriz!

Yurttaşlar birleşiniz! Bu bayrak altına toplanınız! İlân ettiğimiz Misak'ı müdafaa ediniz!

Bunu hiç bir fırka ve meslek farkı gözetmeden tekmil siyasî ve içtimaî teşkilâtlarda müzakere ederek kendi müsbet alâkanızı gösteriniz!

Kafkasya milletleri Misak'a olan alâkalarını nümayiş ettirmek suretile Kafkasya Konfederasyon fikrinin bütün millî-düşünen Kafkasya için siyasî bir bayrak olduğunu bütün dünyaya göstermiş olacaklardır.

Yalnız bunu nümayiş ettirmek kâfi değildir. K. İ. K-si düşünüyor ki, Kafkasya milletlerinin bundan sonraki faaliyeti, yalnız müşterek Kafkasya idesi namına değil, ayni zamanda müşterek Kafkasya mümessilleri vasıtasile yapılmalıdır. Bütün Kafkysya Millî Merkezlerine ait inkilâbî siyasî faaliyeti tek bir müşterek Kafkasya müessesesi etrafında birleştirmek lâzımdır.

Bu maksatla K. İ. K.-si bir kongra davet etmeği düşünüyor. Bu kongrada o, faaliyeti hakkında malûmat vermekle beraber, Misak'ta yer bulan fikirlerden çıkabilecek hususatı hayata tatbikle muvazzef **yeni konfederativ bir müessese** intihap edilmesini de teklif edecektir.

KAFKASYA İSTIKLÂL KOMITESİ.

Пакт Кавказской Конфедерации

Национальные центры Азербайджана, Северного Кавказа и Грузии,

— рассматривая, что полное развитие наций возможно при условиях совершенной назависимости,

— уверенные, что этой цели крайне трудно достичь иначе, как путем об'единения всех сил Кавказа внутри одной общей границы,

— убежденные, что охранение жизненных интересов кавказских народов требует общего руководства их внешней политики и их национальной защиты,

— уверенные, что путем такого об'единения каждая из кавказских наций найдет действительную гарантию своего суверенитета, необходимого для полного развития своих интеллектуальных и материальных сил,

— сильные в своей уверенности, что, принимая базы Союза Кавказских Республик, они имеют поддержку всех своих соотечественников,

— единогласные в утверждении, что Конфедерация Кавказских Республик является политической формой, обусловленной политическим и экономическим единством страны,

об'являют следующие основы Кавказской Конфедерации:

1 — Кавказская Конфедерация, обеспечивая внутри национальный характер и суверенитет каждой из Республик, будет действовать во вне от имени всех Республик, как международная единица высшего порядка. Конфедерация будет иметь общую политическую и таможенную границу.

2 — Внешняя политика конфедерирующихся Республик будет руководиться компетентными органами Конфедерации.

3 — Охрана границ Конфедерации будет доверена Армии Конфедерации, составленной из Армий конфедерирующихся Республик, под единым командованием, подчиненным руководящим органам Конфедерации.

4 — Всякое разногласие, могущее произойти между конфедерирующимися Республиками и которое не может быть урегулировано непосредственными переговорами, должно быть передано обязательному арбитражу или Верховному Суду Конфедерации. Конфедерирующиеся Республики обязуются принять без ограничения и выполнить все их решения.

5 — Комиссия экспертов займется в ближайшее время выработкой проэкта Конституции Кавказской Конфедерации, приняв во внимание вышеизложенные принципы;

означенный проэкт явится базой для работ первого Учредительного Собрания каждой из Республик.

6 — В настоящем Пакте резервировано место для Армянской Республики.

От Азербайджана:

М. Е. Расул-Заде

Бывший Председатель Учредительного Собрания Азербайджана и Председатель Национального Центра Азербайджана

Али Мардан Б. Топчибаши

Председатель Делегации Азербайджанской Республики и бывший Председатель Парламента

От Северного Кавказа:

М. Гирей Сунш
Ибрагим Чулик
Таусултан Шакман

От Грузии:

Ной Жордания

Бывший Президент Грузинской Республики и Председатель Грузинского Национального Центра

А. Чхенкели

Бывший Полномочный Министр Грузии во Франции

Составлен в Брюсселе, 14 июля 1934.

Воззвание Комитета Независимости Кавказа ко всем патриотам Кавказа

Дорогие соотечественники!

Ç чувством глубокого удовлетворения имеем возможность известить вас о состоявшемся заключении Пакта Кавказской Конфедерации, подписанного полномочными представителями Национальных Центров Азербайджана, Грузии и Северного Кавказа, образующих Комитет Независимости Кавказа.

В качестве общекавкасского органа, работающего в направлении сближения народов Кавказа и об'единения их борьбы за восстановление потерянной независимости наших республик, К. Н. К. всеми мерами способствовал внедрению в сознание всей национально-мыслящей и борющейся части кавкасских народов жизненную необходимость реализации идеи Кавказской Конфедерации, как единственно рационального способа защиты наших национальных интересов, ныне, фактом опубликования Пакта, завершает первый период своей деятельности.

Отныне Кавкасская Конфедерация, как совершившийся факт, становится основной базой всей деятельности Национальных Центров, об'единенных в борьбе за восстановление попранных прав кавкасских республик.

Пакт Конфедерации, по своему содержанию, не только отвечает подлинным настроениям масс, не на жизнь, а на смерть борющихся против русско-большевистской оккупации на Кавказе, но, одновременно, вполне отвечает действительным требованиям переживаемого политического момента.

Мы находимся накануне больших событий. Наступают решающие дни исторической развязки, когда, быть может окончательно, определятся политические судьбы наших народов. Только единение наших народов и тесная спайка их руководящих органов, непреклонных в ведении борьбы за общее дело, в состоянии обеспечить нам желанную победу. Мы достигнем своей цели только под знаменем Кавкасской Конфедерации!

Патриоты! О'единитесь под этим знаменем. Поддержите публикуемый нами Пакт! Обсуждайте его во всех национальных политических и общественных организациях, без различия партий и направлений; выявите свое положительное к нему отношение.

Пусть, таким путем, кавкасские народы, продемонстрировав свое отношение к Пакту, покажут всему миру, что идея Кавказской Конфедерации является политическим знаменем всего национально-мыслящего Кавказа!

Но, мало демонстрировать это. К. Н. К. думает, что дальнейшая работа кавкасских народов должна вестись не только во имя общекавкасской идеи, но и через общекавкасские органы действия. Необходимо в одном общекавкасском органе об'единить революционно-политическую деятельность всех Национальных Центров Кавказа.

* * *

14 Temmuz 1934 de, Kafkasya teşkilatlarının mes'ul mümessilleri tarafından, metnini bir kaç dilde olmak üzre bu nushada dercettiğimiz Kafkasya Konfederasyon Misakı imza edilmiştir.

Bu suretle, son on yıllar zarfında Kafkasya efkâri umumiyesince hazırlanan ve Kafkasya milletlerinin tarihleri uzunu hayatın objektiv hakikatlerile teyit olunan Birlik, 14 Temmuzda artık emri vâki halini almış oldu. İmzalanan Misak Kafkasya milletlerinin Birliğini resmen tesbit etmiştir.

Bu vesika, gurbette, misafirperver Belcikanın paytahtında imza edilsede, muhacirlerin vatan şeraitinden ayrılığı mahsulu değildir. Bu Misak, geniş halk kitlesinin umumî arzusuna temamile muvafik olup, o halk kitlesini tahrik eden yüksek duyğuların mahsuludur.

Kafkasya Birliği idesi, aşağıdan, geniş halk kitlesinden gelen aktuel bir idedir. Bu ide, istilâ hükûmetile devam eden kanlı savaşta inkişaf ve teemmün etmiş ve halkın müdafaai nefs duygusundan doğan mâşerî hikmetin bir mahsuludur. Kafkasya Birliğii Kafkasyanın hakikî vaz'iyetinden doğan yaratıcı bir âmildir.

Bu ciheti düşmanlarımız bile, defaatle itiraf etmişlerdir. Bunu bilhassa, 1931 de Tifliste vuku bulan komünist fırkası kongresinde komiser Eliyava itiraf etmişti. Kafkasyadaki isyanlardan bahsederken Eliyava demişti, ki:

„Onlar: (yâni: Kafkasya isyançıları) Kuranla İncil, ortodoksla grigoryan arasında fark mevcut olmadığını iddea ediyorlar. İş o kadar ilerilemiş, ki Türk âsîlerinin başında ermeni keşişi duruyor, Daralagözde ermeniler türklerin kumandası altında savaşıyorlar. Şamhor nahiyesinde ise İmam şiî, sünnî, grigoryan ve ortodokslara ant içtirmiştir".

İşte, bugünkü Kafkasya hakikatı budur: „türk âsîlerinin başında ermeni keşişi duruyor", „İmam şiî, sünnî, grigoryan ve ortodokslara ant içtiriyor"...

Bu hakikî birliğin tezahürü 14 Temmuzda imzalanan Misaktır. Onu imza eden teşkilatlar, milletlerinin aşağıdan gelen ve millî teşkilatlar tarafından hukukî şekle salınan, iradelerini ancak ifade etmişlerdir.

Hürriyet için devam eden savaş neticesinde filen mevcut olan, şimdi ise yalnız hukukan formüle edilmiş olan bu birlik vesikasını ilan ederken, onda mevcut idenin Kafkasya dostlarını ve hakikî sülh ve emniyetin kısmen S. S. S. R. dahilindeki milletler mes'elesi hallinden asılı olduğuna kani bulunan muhafili temamile tatmin edeceğine inanıyoruz.

Birleşik Kafkasya, lâzım geldiği zaman üzerine çökmüş istilâ kuvvetini devirecek ve elde ettiği hürriyetini koruya bilecek bir kuvvettir.

Birleşik Kafkasya, Rusya tarafından esir edilen milletlerin istiklâl savaşında kat'î rol oynayacak bir âmildir.

Yaratmağa muvaffak olduğumuz Birlik, bu savaşın muvaffakiyetini temin eden bir hadisedir. Ona göre, dost olan herkesin bizim gibi düşünüp sevincimize iştirak edeceğine eminiz.

Biz şimalî—kafkasyalılar için, bu Misakın imza ve ilan edilmesi, vatanımızın büyük oğlu, bütün Şimalî—Kafkasya vatanseverlerinin mânevî babası, Kafkasya dağlarının ve Kafkasya hürriyetinin yorulmak bilmiyen dâhi müdafii Şamilin, İmamlığa intihabının yüzüncü yıl dönümü günlerine tesadüf ediyor. Yüz yıl evvel İmam Şamil, Kafkasya hürriyetini müdafaa hareketinin başına geçmiştir. İmam Şamil kendi faaliyetile yalnız kendi milletini ve kendi ülkesini değil, bütün Kafkasyayı ve onun milletlerini solmaz bir şerefle taçlandırmıştır.

Ona göre biz, bizim için çok kıymetli ve aziz olan bu yıl dönümünde, istiklâlimizi temin eden ve Kafkasya milletlerinin siyasî rüştlerine bir vesika teşkil eden, Kafkasya Konfederasyon Misakını ilan etmek fırsatına malik olmakla çok bahtıyarız.

Yaşasın Müstakil ve Konfederatif Kafkasya!

В этих видах К. Н. К. проэктирует созыв конференции, которой предполагает дать отчет о своей деятельности и которой предложит избрать новый кавказский конфедеративный орган, призванный применять в жизнь все мероприятия, вытекающие из идей, изложенных в Пакте.

КОМИТЕТ НЕЗАВИСИМОСТИ КАВКАЗА.

Noy Jordaniya

Sabik Gürcüstan reisi cumhuru

KAFKASYA KONFEDERASYONU

Biz, üç Kafkasya milletinin mümessilleri tarfından imza edilmiş Kafkasya Konfederasyon Misakını ilân ediyoruz.

Bu Misak hariçte icat olunmuş ve yeni tanzim edilmiş bir uydurma degildir. Bu, tâ Kafkasya'nın kendisinden gelen ve orada yaşayan milletlerin hayatî ihtiyaç ve arzularını formüle eden bir Misaktır. Hür Kafkasya Cumhuriyetlerinin teşekkülüne bütün Kafkasya'nın müşterek kurtuluş hareketi tekaddüm etmişti ve, herkesin hatırladığı gibi, bu müşterek kurtuluş hareketi Maver ayi Kafkasya federasyonu kurulmasile neticelenmişti.

Kafkasya'nın rus tahakkümünden kurtulması, Kafkasyalı milletlerin birleşmesi ve savaşlarını beraber yürütmeleri neticesi idi. Bu, Kafkasya milletlerinin tabiî surette yaklaşmaları, felaket günlerinde olduğu gibi, saadet günlerinde dahi bir yerde yaşamak istemeleri demekti. Milletlerin kalbinden doğan duyğu dalğaları, tesanüt duyğuları, harbi umumînin memleketimize kadar yetişen dalğalarile tokuştular. Bu darbe tesiri, altında Maverayi Kafkasya federasyonu çöküyor, her millet kendini kendi başına müdafaaya mecbur kalıyor. Müstakıl devlet teşkil ederken her milletin, Kafkasya birliğinin yeniden meydana geleceğine, muvakkaten parçalanmış olan kardeşlerin yeniden birleşeceklerine olan ümitleri bâki kaldı. Daha ilk günlerde bu müşterek ümidi, bu Pankafkasya ümidini ilân etmek fırsatına nail olmuştuk.

Maverayi Kafkasya federasyonu dağıldığı ve Gürcüstan istiklâli ilân edildiği 26 Mayıs 1918-de, Millî Şura'nın ilk içtimaında bu ümit şöyle formüle edilmişti:

— „Vatandaşlar! Bugün siz çok nadir görülen ve çok dramatik tarihî bir hadisenin şahidi oldunuz: bu sarayda bir devlet öldü, ayni sarayda yeni bir devletin esasları vaz'olunmaktadır. Biri ölen, öbri ise doğmak üzre bulunan bu iki devlet arasında menfaat muhalefeti bulunmasına imkân yoktur... Müşterek bayrak altında birleşmiş olan Gürcü milleti komşuları ile ittifak aktedecek ve bu ittifak tarikıle federasyon yeniden ihya olunacaktır. Bu suretle gözümüz önünde ölen Devlet, yeniden dirilmiş olacak. Bu devlet Kafkasya Konfederasyonu ismini taşıyacaktır. Bizim yolumuz, gayemiz bu ittifakı realize etmeğe doğrudur!..."

Maalesef, biz bu ümidi tahakkuk ettirmek için vakıt bulamadık. Ayrılmış Kafkasya milletleri, birbirini müteakip, müşterek düşmanımız tarafından istilâ edildiler. Ümit, istikbâlde tahakkuk edilmek üzre, miltetlerin kalbinde kaldı.

Evet, Konfederasyon Misakı Kafkasya'dan geliyor. Konfederasyon bayrağı orada açıldı, büyük kurbanlara mal olan birlik borusu orada çalındı. Burada ise biz ona yalnız hukukî bir şekil veriyoruz, tanzim ediyoruz, Türk, Gürcü, Ermeni ve Dağlıların, milliyet farkı gözetmedem, tam bir ahenk halinde devam ettirmekte oldukları kurtuluş savaşına yazılı bir temel vaz'ediyoruz. Tarihin hatırına gelmiyen tâ eski zamanlardan ayni arazi üzerinde, yan-yana yaşamakta olan bu dört millet daima müşterek hayatî menfaatlerle birbirlerile bağlı bulunmuşlardır: bu milletlerden hanğisi ilerilemek isterken komşusunu da arkasınca çekmiş, yıkılırken komşusunun da yıkılmasına sebep olmuştur.

Gürcüstan, ondokuzuncu asırda hürriyetini kaybetmesile bütün Kafkasya hürriyetini elden kaçırdı ve yiğirminci asırda Kafkasya hürriyetinden mahrum olunca Gürcüstan da esarete düştü. Bu daima böyle olmuş, istikbâlde dahi böyle olacaktır: ya birlik ve hürriyet veyahut ayrılık ve esirlik Tarih bize üçüncü bir yol göstermemiştir.

Kafkasya milletleri bu hakikatı anlamışlardır; onlar tahakküm ve istipdada karşı el-ele olarak bir yerde çarpışıyorlar. Bu Misak, bugünkü savaşla yarınki zaferin hukukî bir ifadesidir... Onun bayrağında yazılı olan tesanüt. müşterek hürriyet ve müşterek istiklâl mes'elesinde birleşmiş olan bütün Kafkasya milletlerinin tesanüdüdür...

Onlar tahakküme, mezalime ve istipdade karşı vuruşuyorlar. Onların idealı medenî beşeriyetin idealı ile birleşiyor. Onların yolu tarihî tekamülün tayin etmiş olduğu yoldur... Bu milletler mutlaka hür olmalıdırlar. Bu işde onlara kimse mani olamaz. Kafkasya bir organizmdir, coğrafî ve iktisadî bir vahdettir. Şimaldan cenuba giden yol Kafkasya'dan geçen yeğâne ve en kısa yol Garptan Şarka ve Şarktan Garba gider. Kafkasya bizi beşeriyetin beşiği ve en kadim medeniyetin merkezi olan Orta Asya'nın kalbigâhine götürür. Bu yol bugün kapalıdır. Bu yol yalnız Kafkasya'nın

hür olmasile açıla bilir. Kafkasya'nın hür olmasile, dar milliyetçiliğin veyahut geniş imperyalizmin kurbanı olmıyan her millet ve her devlet alakadardır. Kafkasya mes'elesi cihan mes'elesidir. Bu mes'elenin halli yalnız Kafkasya Konfederasyonu şeklinde ola bilir.

Misak esasi üzerinde birleşmiş olan Kafkasya milletleri, Sovyetler birliğinde esir olan bütün milletlere müracaat ederek, komünist hakimiyetine nihayet vermek ve millî hürriyeti ihya etmek için, var güclerini birleştirmelerini rica ediyor. İhya olunacak bu millî hürriyetler iyi komşuluk esası üzerine kurulacaktır.

Bu münasebetlerin tayini ve Şarkın ufak milletlerinin birleşip beynelmilel mühim bir âmil olmaları için Kafkasya Misakı en mükemmel bir şekildir.

Birleşmekle onlar kurtulacak, ayrılmakla mahva mahkûm olacaklardır.

M. E. Resul-zade

Tarihî bir akt

Tarihî ehemmiyeti haiz bir akt yapılmış: Kafkasya Konfederasyon Misakı imzalanmıştır.

Kafkasya İstiklâl Komitesi'nin hakkı vardır; Şüphe yoktur ki, bu Misakın ilânile, siyasî hayatımızda, Kafkasya milletlerinin yaklaşması ve kaybettikleri istiklâllerini geri almak yolundaki mücadelenin birleştirilmesi için uğraşan müşterek Kafkasya kuvvetlerinin geçirdikleri muayyen çalışma devresi temamlanıyor.

Kafkasya milletlerinin büyük kurtuluşları için çalışan teşkilâtlarımızın hayatında bu vak'a ile yeni faaliyet devresi başlıyor.

Bir ide olmak üzre, evvelce dahi millî teşkilatlarımızın ideoloji sistemlerinde pek mühim yer tutan Kafkasya Konfederasyonu bundan sonra bütün Kafkasya milletlerinin resmi mücadele bayrağı oluyor.

Bugünden itibaren, millî Kafkasya emigrasyonunun siyasî bütün faaliyeti sade Kafkasya Konfederasyon şiarı altında geçmekle kalmıyacak. İşin en mühim ciheti orasındadır, ki, bu emigrasyonun siyasî bütün hayat ve faaliyeti, bundan sonra. müşterek Kafkasya Merkezi'nin idaresi altında birleşmiş olarak yürüyecektir.

Kafkasya birliğinin ideolojik esaslarını gösteren Konfederasyon Misakından başka, Kafkasya milletlerinin millî mücadele kuvvetlerinin bir teşekkül halinde birleşmeleri zarureti dahi teslim ve ilân edilmiştir.

Konfederasyon Misakını imzalayan millî teşekküller, sade program mahiyetindeki beyanatla kalmayıp, ayni zamanda. onlar kendi çalışmalarını dahi Misaktaki ümdelerden doğan esaslar üzerine teşkilâtlandırmağa karar vermişlerdir.

Sade müşterek-Kafkasya propagan bayrağı değil, müşterek-Kafkasya hareket müessesesi de vardır ki, alınan kararın en büyük ehemmiyeti ve müstesna kıymeti dahi burasındadır.

Evet, yalnız bu tarihî vesikada yer bulan esaslı ümdeler üzerinedir ki Kafkasya Cumhuriyetlerinin birleşmesi tahakkuk ede bilir.

Kaybettikleri istiklâl uğrunda, duyulmadık şerait altında, gayri müsavî kuvvetlerle yürüttükleri mücadele sonunda Kafkasya milletleri, nasipsiz hayatın kendilerine verdiği acı tecrübeyle, şu yegâne neticeye gelmişlerdir ki, herhanği Kafkasya milletinin hürriyet ve istiklâli bütün Kafkasya'nın siyasî birligile sıkı sıkıya bağlıdır.

Yalnız birleşmiş Kafkasya milletleridir ki kendilerine hür ve müstakil millî bir hayat temin ede bilirler.

Bu dava, son zamanlarda ortalığı beynelmilel bir çok misaklarla dolduran, günün diplomasi modasına tabi siyasî bir fantazi mahsulu değildir.

Hayır. Kafkasya Birliği hakıkî şeraitten doğan pek tabiî bir fikirdir.

Bu fikir Kafkasya'nın bulunduğu tabiat ile tarihî hadiselerin yürüyüşüne temamile uyğundur.

Coğrafî birlik, iktisadî temamlılık ve sevkülceyşî imkân — işte bu birliğin esasli âmilleri!...

Fakat bu birlik sade kaydettiğimiz maddî âmillerle meşrut değildir. Kafkasya birliğini temin eden manevî ruhî âmilin dahi az ehemmiyeti yoktur.

Kafkasya Şarkla Garbi birleştiren bir geçitten ibarettir. Bu birleştirmeyi sözün sade coğrafî manasında almak doğru olmaz Dünyanın muhtelif kültür ve medeniyetleri bu geçitte karışmışlardır.

Irkî, kavmî ve dinî ayrılıklarına rağmen bu karışma sayesinde, Kafkasya milletlerinde. maişet hadiselerinde görünen ve kültür sa-

hasındaki yaratıclık hususlarında müessir olan umumî müşterek bir şey vardır, ki ona ortaklı Kafkasya ruhu diye biliriz.

Doğrudur, din namına yapılan muharebeler esnasında ve yabancı emperyalist kuvvetlerin dinî ve kavmî ayrılıklari kullanmak suretile Kafkasya'ya sokuldukları tarihlerde, bu ruh, birleştirici bir âmil sıfatile, kendi yerini Kafkasya'da mevcut ayırıcı âmillere bırakıyordu. Fakat milliyet ümdesinin tarihte zaferi ve onun garpten şarka doğru yürüyüşü ve ayni zamanda bizim milletlerin hayatında dahi mühimce rol oynaması üzerine, bu ruh kendine lâyık yeri tutmaya başlıyor.

Her bir milletin hürriyet ve istiklâlle yaşamak hakkında olduğunu teslim eden hürriyet ve demokrasi idealları uğrunda mücadele ederek, kendilerini millî kurtuluş işine veren Kafkasya milletleri, din ve kültür ayrılığına bakmıyarak, karşılarında kendilerini bu, en zarurî haktan mahrum bırakan ortak bir düşman buluyorlar.

Bu düşmana karşı yürüttükleri mücadelede onlarda büyük bir şuur kökleşiyor. Millî-siyasî menfaatlarının ortaklığı şuuru, ki andığımız ortaklı Kafkasya ruhunun kuvvetlenmesi için pek iyi bir zemin teşkil ediyor.

Çarlığın çökmesi üzerine, Kafkasya Cumhuriyetlerinin millî mevcudiyetlerine yeniden doğmak imkâni veren tarihî günlerde, ortaklı Kafkasya ruhu kâfi derecede kendini gösteremedise ve millî devletlerimizin siyasî vesikalarında ancak arzu ve hususî teklifler şeklinde kalan bu ruh, hayata tatbik olunmadise de, kızıl rus istilâsından sonra, bütün Kafkasya milletlerini ayni surette ezen kanlı bolşevik rejimi altında o. gittikce açılarak kızıl imperyalizmin çekilmez mezalimine karşı ölüm-dirim mücadelesine girişen halk kütlelerini canlandıran kuvvetli bir âmil olmuştur.

Şimdi ilân olunan Misak, daha 1932-de bolşevik komiseri Eliyava'nın maruf bir nutkunda kaydolunan halk arzusuna temamile mutabiktir. O zaman komünist fırkasının Maverayi Kafkasya kongresinde söylenen bu nutukta deniliyordu ki:

„Onlar (yani Sovyet rejimine karşı mücadele eden Kafkasyalı partizanlar) diyorlar ki Kur'anla İncil, ortodokslarla grigoryanlar arasında fark yoktur. İş o yere yetmiştir ki Türk isyanının başında ermeni keşişi duruyor, Daralegez'de ermeniler Türklerin idaresi altında vuruşuyor, Şamhor mahallinde ise bir imam sünnî, şiî, grigoryan ve ortodokslardan ibaret muhtelif mezhep ehillerine ant veriyor."*)

*) „Bakinski Raboçi" Nr. 144. Eliyava'nın nutkundan.

Düşman kendisi bizim söylediklerimizi tasdik ediyor:

Kafkasya milletleri ortak düşmana karşı bir tek mücadele ruhu ile tutuşmuşlardır.

Konfederasyon şeklinde birleşmiş müstakıl Kafkasya! — İşte milliyet farkı gözetmeden, Kafkasya'nın hakıkî evlatlarını birleştiren şiar!

İlân edilen Misakla salâhiyettar müşterek Kafkasya mücadele merkezinin teşkili haberi büyük bir sevinçle Kafkasya dağlarına ve derelerine aksederek, memleket mücahitleri arasında yeni bir ruh ve heyecani mucip olacaktır. Tahlil ettiğimiz tarihî vesikada yer bulan büyük idelerin zaferine susayan kahramanların kalpleri alevlenecektir.!

Bütün kafkasyalı vatanseverler tarafından heyecanlarla karşılanacak bu Misak, bize göre, tarihî zaruretin en memul bir vak'ası olmak üzre, bütün komşularımız tarafından dahi hoş görülerek, tebrik olunmalıdır.

Birleşmiş müstakil Kafkasya idesi, ilk sırada, daima Rusya imperyalizminin doymak bilmeyen hırs ve iştihası yüzünden tecavüzlere maruz bulunan cenuptaki komşularımız kardeş Türkiye ile İran'ı tatmin etmelidir.

İktisadî imkânları ve Karadeniz'e çıkan mahrecile Müstakil Kafkasya Konfederasyonu dünyanın bu kısmında sade bir sulh âmili olmakla kalmaz, ayni zamanda o bütün cihan mıkyasında müsbet bir iktisat âmili olur. Neft, marganez, bakır ve saire gibi tabiî zenğinliklere malik olan geleceğin hür ve müstakil Kafkasyası avrupa iktisadiyatının en iyi ve memul bir işdaşi olur.

Bütün bunlar iyi. Fakat — siz muhacerettesiniz! — diye betbinler şevkımizi kırmak isteye bilirler.

Bu ve buna benzer yeis verici sözler, sakın bizi düşündürmesin.

Beynelmilel siyasî hayatın yakın geçmişi bu gibi betbinleri az hayrette bırakmamıştır. Çekoslovak Cumhuriyetinin muharebe esnasındaki mukadderatını kim bilmez? Malûm olduğu üzre bu Cumhuriyetin istiklâli o zaman muhacir bulunan bugünkü reisicumhur, millî kahraman Masarik tarafından Amerika'da iken ilân edilmiştir. Birleşmiş Yugoslavya devletinin binası Korfu adasına iltica eden Paşiç hükûmeti tarafından, muhacerette iken, koyulduğu da unutulmasın!!

Bulunduğu çok muglak ve mutazat vaz'-

iyetile dünyanın bugünkü hali harp önündeki vaz'iyeti çok andırmaktadır. O zaman milliyet mes'elesi, bütün şiddetile, yalnız Avrupa'nın şarkında aktuel bir şekilde kendi hallini bekleyip duruyordusa, şimdi daha ziyade bir şiddet ve keskinlikle bu mes'ele bütün Asya safhasında ve bilhassa onun S o v y e t l e r İ t t i h a d ı adını taşıyan kısmında kendi hallini beklemektedir.

Sovyetler İttihadını parçalanmakla tehdit eden yarının büyük hadiseleri arifesinde, müsbet Kafkasya Konfederasyon idesinin hakıkî bir ide-fors (fikir-kuvvet) olacağı aşikârdır.

Kafkasya Konfederasyon şiarı şimdi bile yenilmez bir fikir kuvveti haline gelmiştir, çünkü o, milliyet ve fırka farkı olmadan, bütün Kafkasyalıları birleştiren bir esas olmuştur.

Sevinçle kaydedebiliriz ki, bugün siyasî muhtelif fırka ve zümreler kendi aralarında konfederasyon iyi olup olmaması hususunda değil, kimin daha iyi konfederasyoncu olup olmadığı üzerinde münakaşa yapıyorlar.

S ö z d e d e ğ i l, i ş t e i y i k o n f e d e r a s y o n c u o l m a k! İ ş t e K a f k a s y a l ı v a t a n s e v e r l e r e d ü ş e n s ı r a d a k i e n m ü h i m v a z i f e!

Ibrahim Çulik

ON ALTI YIL SONRA

Kafkasya milletlerinin yeni tarih sahifeleri başlayan günden, tehminen 16 yıl geçiyor. Mayis 1918-de, ayni günde denilecek bir şekilde birbirlerinin ardınca millî istiklallerini ilân ettiler. Yalnız tarihî mukadderatlarının birliği itibarile değil, derin menfaatlerin müşterek olması itibarile de Kafkasya milletlerinin millî bayramları aynı zamanda umumî Kafkasya bayramı teşkil ediyordu. Biz, Kafkasya milletlerinin istiklâllerine doğru yürürken geçtikleri merhaleler üzerinde durmıyacağız; yalnız şunu kaydedeceğiz ki, hürriyet ve istiklâl imani rus ihtilâlinden daha evvel bu milletlerin geniş halk kütlesi içerisinde kökleşmiş bulunuyordu. Filhakika, Kafkasya milletlerinin o zamanki vaz'iyette istiklâllerini ilân etmeleri. cesurane bir teşebbüs idi ve bu cesaret Kafkasya vatanseverlerinin milletlerinin kuvvetine ve parlak geleceklerine besledikleri imandan doğuyordu. Tarihî geçmişte dahi Kafkasya, beynelmilelmünasebetlerde hatırı sayılacak siyasî bir âmil olmuştur. Kafkasya milletlerinin hürriyetlerini mudafaa uğrunda gösterdikleri kahramanlığı takdirle kaydeden tarihçiler şunu da demişlerdir ki:

„Kafkasya dağlılarının Rusya ile olan savaşlarına nihayet vermeleri Avrupa'yı hayrete salmıstı. Avrupa'nın büyük diplomatlarından biri, İmam Şamil'in teslim haberini eşidince,—bundan sonra müstakil bir Türkiye ve müstakil bir İran da kalmıyacaktır — şeklinde beyanı mütalaada bulunmuştu. (Tarihçilerden: A. Levintsef, A. Lavrof, A. D. Pahomof, A. İ. Krasnitski eserleri ve askerî tarihçilerden ceneral R. Fadeyef'in eseri, sah. 504).

Kafkasya'nın geçmişi, bu memlekette yaşıyan milletlerin istiklâl uğrunda yaptıkları savaşın parlak tarihinden ibaretiir. Bu savaşta Kafkasya milletleri hakları için sebatın, şerefin ve sarsılmıyan, yılmıyan ruhun şah eserini yaratmışlardır.

Kafkasya'nın geçmişi, ahalisinin kalbinde yanan daimî bir ateştir, bir ateş ki bugünkü kurtuluş savaşına temel teşkil eder. Bu, Kafkasya milletlerinin, hiç ölmiyen, yok edilemiyen, şanla, şerefle ebediyen yaşıyan müşterek ruhu, seciyesidir, ki müşterek vatanımız Kafkasya'nın tarihî yolunda hakikî esas teşkil eder.

Halı hazirda, Kafkasya Konfederasyon Misakını imza etmekle geleceğin yeni devrine giriyoruz. Bu başlayan yeni devir, dedelerimizin bıraktıkları miras ile—milletlerimizin ruhu ve onun tarihî kaynağile birleşmeğe can atıyor ve hayatı bütün yabancı unsurlardan temizlemek istiyor. Belki bu yeni devir daha kat'î şekilde formüle edilmemiş, belki daha proje halindedir, fakat bu yeni devir içeriye girmek üzre, kapıda durmaktadır. Geçmişte hatalerimiz olmuştur gelecekte de böyle büyük bir işte hataler olması mümkündür. Fakat, arzu edelim ki bu hataler artık geçmişe gömülsün, acı tarihî bir epizot olarak kalsın ve onun arkasından yeni hayat doğsun; fırtınalar geçirmiş müztarip Kafkasya'nın kalbi yeniden canlansın ..

Geçmişle gelecek arasında antitez yoktur, yalnız bir yol vardır, daima, yükselen tarihî bir hareket vardır. Bu yolda geriye giden ve yeni başlıyan devirlar, yalnız şekil ve ifade tarzını değişerek, asıl motifte aynile kaliyorlar. Bütün varlığının kaynağını

teşkil eden millî ruh gibi değişilmez ve sabit riyazî bir kemiyetten hareket ediyorlar. Biz inanıyoruz ki, hülûl etmekte olan yeni devir, milletlerimizin büyük iztirabından sonra, Kafkasya için, onun tarihî şerefile mütenasip, beynelmilel mıkyasta bir renesans teşkil edecektir.

Çünkü Kafkasya'nın mukadderatı ve rolu milletlerinin birbirine bağlılığile taayyün eder ve birinın mahvi öbirinin de ölümünü mucip olur. Müşterek Kafkasya ruhunun yeniden canlanmasi ise sırf mahallî bir hadise olarak kalamaz ve beynelmilel bir âmil olması muhakkatır. Bir fırtınadan sonra hava nasıl açılır, güneş nasıl gözükürse, büyük sarsıntılardan sonra müşterek Vatanımız Kafkasya dahi, manevî bir istikrar ve istirahat, ve yaratıcı bir emek hayatı arzusu ile, öyle ihya olunacak ve asırdide millî an'anelerine avdet edecektir.

Kafkasya'nın tarihini sahifelediğimiz zaman, orada ne kadar büyük felaketler ve devamlı iztiraplar görüyoruz, ne kadar kahramanlıklar ve istiklâl savaşında ne büyük fedakârlık ve vatanseverliklerin şahidi oluyoruz! İstiklâl uğrunda mücadele, — bu, Kafkasya vücudunun ayrılmaz canlı bir parçasıdır; bu ,onun millî ve devletî hayatının, bütün tarihinin ve bütün tarihî geçmişinin en mühim ve en şerefli temelini teşkil eder. Kafkasya'nın bütün tarihi boyunca, en ağır iztiraplara maruz kalan Kafkasya milletlerini, mukadderatlarının birliğine olan iman terketmemiştir; bilakis birlik ruhu gittikce kuvvetlenmiş ve düşmanın kıramıyacağı bir kal'e haline gelmiştir. İşte, bu noktayi nazardandır ki, bize tarihî geçmişimiz ile eskide mevcut, bügün ise kaybedilmiş irtibat bağlarını yeniden takviye etmek bir vecibe oluyor. Bu geçmişe bütün varlığımızı vermeli, onu öğrenmeli ve anlamalıyız. İtiraf etmeliyiz ki, tarihî geçmişimizi layık olduğu hürmet ve dikkatle korumamışız, onun ruhunu kaybetmiş gibiyiz. Milletlerimize yabancı olmaktan, onların an'anesinden ayrılıp ideal yolunda müştereken çarpışmak fırsatını kaçırmak ihtimalinden korkarım; öyle bir zamandayiz ki Kafkasya'nın istikbâli âmirane bir sesle' fantazilerden ve havada köprü kurmaktan vaz geçmeyi talep ediyor. Bu fantazi bizi bir defa çok acıklı surette aldatmıştır. Biz, tarihî yolları birbirile ayrılmaz bir surette bağlı olan milletlerimizin ruhunu, kalbini dikkatle tetkik edemedik ve biz memleketimizi öğrenmek iktidarından mahrum idik. Başlayan yeni devir ise, müşterek Vatanımıza, onun kuracağımız devlet hayatına hakıkî bir sevği esasını vaz'etmelidir ve Kafkasya milletlerinin, beraber yaşamak ve istiklâllerini korumak için çok elzem olan tarihî an'anesini ihya etmelidir. Rus imperyalizminin kızıl çeteleri tarafından vatan hudutları haricine atılmış bulunuyoruz. Zannimce bu atılışa mustahakkız, çünkü vatan karşısında olan borcumuzu yapamadık: ona az hizmet ettik, tarihî tehlikenin en mühim anında onu iyi müdafaa etmedik, onun hesapsız nimetlerini iyi takdir edemedik ve, nihayet, Kafkasya vatanseverlerinin hassasiyetlerine bakmıyarak, şimdi atılmış olduğumuz uçurumu evvelceden hissetmedik; geçmiş hatalerin mükâfatı olarak, sert hakıkatın ağır darbelerini kendi sırtlarımızda duyduk! 16 yıl geçti, fakat akıllaştık! Kafkasya'nın geleceği namına parlak mâzinin yüreklerimizde ihyası herkesin mukaddes borcudur. Biz gelecek nesiller için geçmişin en yüksek kıymetlerini, asırların yarattığı, ondan istihraç edip sevdiğimiz, iftihar ettiğimiz, inandığımız bütün mukaddesatı dikkatle muhafaza etmeliyiz. Tâ, ki Vatana, en yüksek insanî ve vatanî ideallerle yüklü olarak döne bilelim; tâ ki, yüreklerimizde birlliğe çalışan dedelerimizin an'aneleri canlansın, Kafkasya Konfederasyonunun müdafileri olalım; tâ ki, bizi avez edecek olan yeni nesil, Kafkasya'nın yükselmesi için büyük işler yaratırken, geriye bakarak diye bilsinler ki:

— „Doğrudur, babalarımızın hatası çoktur, fakat hatıraları daima hürmetle yad olunacaktır, çünkü Kafkasya'nın şanlı tarihî geçmışinin parlak idealini — yani müşterek vatana hizmet idealini — muhafaza eden ve bize devreden de babalarımız olmuştur!"

Emir Hasan

YOLUMUZ

İşte, Kafkasya Konfederasyon Misakı imza edildi. Kafkasya milletlerinin bir çok felaketler geçirmesine sebebiyet veren tarihî hata tashih edilmiş oldu. Kafkasya milletlerinin büyük bir sabırsızlıkla bekledikleri şey nihayet tahakkuk etti: Kafkasya kendi birliginie resmî bir şekil vererek, müstakbel bünyesi için sağlam ve sarsılmaz bir temel vazetti. Brüksel aktı, Kafkasya tarihinin yeni bir sahifesini açtı, o sahifa

da, birlik fikrinin zaferi, müşterek gayret ve yaratıcı tesanüt sahifesidir.

Kafkasya milletlerinin parlak gelecege doğru gidecekleri yol bundan sonra, hukukî akt kuvvetile tahkim edilmiş tek ve müşterek bir yol olacaktır. Bu yolun esası, müşterek geçmişimize, kendi kendini koruma hissinden gelen müşterek harsî, iktisadî inkişaf mes'elelerine dayanan halkımızın arzusudur.

Arzu ettiğimiz şey temamen realdır: bunlar hayattan doguyor, bugünkü Kafkasya vaz'iyetinde kendini gösteren bir çok mühim âmillere dayanıyor ve riyazî bir katiyet arzediyor. Zira hayatımızın hakikî amilleri ve rakamler bu cihetleri her zaman teyit ediyor.

Hür müstakil millî bir hayat geçirmek için tekmil şartları haiz olan bizler, bugün Sovyet Rusyası sıfatında tek bir düşman karşısında bulunuyoruz. Ülkemiz kızıl Moskva tarafından istilâ edilmiş, milletimiz G.P.U. nun kanlı mezalim ve vahşetine maruz bırakılmıştır. Bu düşman yeni değildir: o her zaman Kafkasya hürriyetinin, Kafkasya milletlerinin düşmanı olmuştur. Bu gün de yalnız kendi şeklini degişmesine ragmen, selefi Çar Rusyası gibi bize yabancı ve düşman bir kuvvet olmakta devam ediyor.

Bu düşmanla mücadelede, cenup komşularımız Türkiye ve İran sıfatında biz, kendi tabiî müttefiklerimizi görüyoruz. Bu komşularımızın millî arzu ve emellerimizle candan alakadar olduklarına inaniyor ve ümit ediyoruz ki onlar, sırası gelince Kafkasya İstiklâli ve Kafkasya Birliğini arzu edenler safında aktif bir mevki alacaklardır. Bu memleketlere bir çok harsî ve tarihî bağlarla bağlı oluşumuz ve siyasî hedef itibarile bir oluşumuz bu kanaatımızı daha fazla takviye ediyor. Bu bağlar o derece mühim ve kuvvetlidirki, beynelmilel vaz'iyette hüsule gelen geçici bir takım amillerden hiçte müteessir olamaz.

Kreml bolşeviklerine kimin vâris olacağını bilmiyoruz. Bildiğimiz bir şey varsa o da gelecek olan varislerin Birleşmiş Kafkasya hayrihahı ve yahut taraftarı olamıyacaklarıdır. Binaenaleyh, bu ciheti daima nazari dikkata almalı ve istiklâlimizin kuruluşu işinde daima bu şimal tehlikesini hesaba katmalıyız.

Fakat biz, hak ve taleplerimizi tanıdığı takdirde Rusya ile de dost geçinmek ve iyi münasebet tesisine çalışmak emelindeyiz.

Harp aramıyoruz. Lakin her zaman kendimizi koruyacağız. Kuvvetle eminiz ki, 12 milyonluk bir halkla meskûn bulunan Kafkasya kendi hürriyet ve hudutlarını muhafaza için memlekette kâfî derecede maddî ve manevî imkânlar ve fizikî bünye bula bilecektir. Bu ciheti her kes bilhassa ölmüş olan „tek—bölünmez Rusya" fikrini ileri süren siyasî körler iyice bilmelidirler.

Kafkasya artık siyasî rüştünü bulmuş, hiç bir hâmiye ihtiyaç hisetmiyor. Kafkasya, Kafkasyalılarındır—İşte milletimizin emeli! Biz de bu emeli tahakkuk ettireceğiz.

Dr. Mir Yakup

Kafkasya Konfederasyonu

Kafkasya Milletleri mümessilleri, metnini iik sahifede gördüğünüz Konfederasyon Misakı'nı 14 Temmuz 1934-de Brüksel'de imza etmişlerdir. Bu milletlerin hayatî ihtiyaç ve coğrafı vaz'iyetleri icabı neticesinde hüsule gelen bu Konfederasyon, siyasî bir sistemdir. Bu kabil bir devlet kuruluşu, hiç şüphesiz, bu milletlerin ikti sadî imkânlarını inkişafa yaradığı gibi, onları haricî düşman tehlikesinden dahi korumak istidadındadır.

Bilhassa, şimdi anlaşılmış bir hakikattır ki, küçük milletler yalnız kendi kuvvetine dayanaraktan dahilî hayatının normal inkişafını temine muktadir olamadığı gibi, hariçten gelecek tehlikeyi de bertaraf etmekten âcizdir. Dünya birliğe ve teşanüde doğru gidiyor. Kafkasya milletleri kendi müstakil mevcudiyetlerinin harici kuvvetlerle gereği gibi temin edilemiyeceğini artık anlamış bulunuyorlar. Bundan başka, tekmil Kafkasya milletlerinin tek bir haricî kuvvete temayül göstereceğini tasavvur etmek dahi çok zordur. Muhtelif haricî âmillere temayül de, Kafkasya'yi haricî mahiyeti haiz mütezat menafiin müsademe sahnesi yapmak demektir ki, bundan Kafkasya milletlerinin kendileri mütazarrır olacak ve bu suretle kendi maddî ve manevî kuvvetlerini zayif düşürmüş olacaklardır.

Bunun içindir ki, bu tehlikeleri evvelceden gören ve anlayan Kafkasya milletleri yalnız kendi kuvvetlerine istinat etmeğe, kendi müstakil mevcudiyetlerini temine yarayacak kuvvet ve imkânı yalnız ve

yalnız kendilerinde bulmağa karar verdiler.

Kendi kendine dayanma — İşte günün şiarı!

Eğer bu birlik 18 sene evvelisi tahakkuk etmiş olsaydı, belki de memleketlerimiz bugün bolşevik istilâsı altında bulunmazdı. Anlaşılan, şimdi organik bir şekilde birleşmek için bu tarihî merhaleyi geçmek ve ıztırapla yaşamak Kafkasya'nın nasibi imiş.

Kafkasya Konfederasyonu yalnız siyasî-iktisadî âmillerin tesiri altında vücut bulmuş değildir. Konfederasyon teşekkülü üzerine ruhî ve harsî âmillerin dahi mühim tesiri olmuştur.

Kafkasya milletleri her husasta birbirine ihtiyaç his etmiş beraber inkişat etmiş ve ayni bir iktisadî, harsî tekamül hattı üzerinde yürümüşlerdir. Onlar belki de bu tabiî hadisenin farkına varmadan bir nevi simbioz teşkil etmişlerdir. Bu milletlerin birliği şimdiye kadar değil de bugün şekilleşiyorsa, bu onların siyasî hususlarda rüşt devresine girdiklerini gösteriyor.

Geçmişte bu milletler tarihî tesadüfler neticesinde birbirinden ayrı düşmüşlerdise, bugün yapılan Misak'la onlar çözülmez rabıta bâğlarını bulmuşlardır. Hiç şüphesiz, onlar kendi siyasî istiklâllerini, askeri kuvvetlerini ve iktisadî inkişaflarını ancak birlik olmakla elde ede bileceklerdir.

Rusya ihtilâlının bidayetinden itibaren Kafkasya milletleri, kendi mukadderat ve siyasî istikrarı arkasınca yürüyerek çok çetin ve hakikî bir ihtilâl devri geçirmişlerdir. Onlar bu ihtilâlde derin iztiraplar çekmiş ve bir çok kurbanlar vermişlerdir. Şimdi ise tarihin bu çetin dersinden faydalanıyorlar. Bu fayda da, hiç şüphesiz, — Birliktir. Birliğe doğru yürümek için — yukarıda kaydettiğimiz gibi — onlar bir çok çetin merhalelerden geçmişlerdir. İlk önce onlar Maverayi Kafkasya federatif devleti teşkil etmiş, sonra federasyonun sukutunu müteakip ayrı-ayrı millî devletlerin teşkiline başlamışlardır. Yalniz şimdidir ki Konfederasyon Misak'ı yapılmıştır. Bu çetin ve muhtelif yollar belki de bir çoklarınca hoş görünmez. Fakat biz bunu kendi yolunu arayan, sokakları şaşıran, dönemecler yapan, fakat en nihayet asıl yola çıkmak imkânını bulan bir piyade ile mukayese ede biliriz. İşte en nihayet Kafkasya milletleri en asil ve doğru yola çıkmışlardır. Bu yoldur ki, onları siyasî istikrare doğru götürecektir.

Bir çokları Kafkasya milletlerinin dönemecli geçmişini tenkit ediyor ve geçmişte bir sarahet ve doğru hareket olmadığına hayret ediyorlar, fakat unutuyorlar ki, tarihî hadiselerin seyri, insanların iradesinden daha kuvvetlidir. Geçmişte tahakkuku imkânsız olan şey, şimdi bir hakikat olmuştur. Kafkasya birliği bugün artık real bir hakikattır, Kafkasya milletleri şimdi dahilde sulhu temin etmek ve haricî tehlikeye karşı emin bir vaz'iyette bulunmak maksadile her zaman için birlik olmuşlardır. Yalnız bu kadar değil, onlar, terakki ve beraber çalışmayi temin için birleşmişlerdir ki, Konfederasyona dahil muhtar devletlerden her biri bu işe serbest ve müsavî haklarla iştirak ederek müstakil Kafkasya devletinin kuvvet bulmasına, inkişaf etmesine çalışacaklardır. Bu devlerin beynelmilel münasebetlerde temsil hakkını haiz ve onun adından haricî devletlerle gerek muahede, ve gerekse müzakere yapa bilecek tek ve müşterek bir hükûmeti olacaktır. Misak, müşterek ordu işini ve müşterek malî sistemi dahi ihtiva etmektedir.

Yapılmış aktın ehemmiyet ve manası yalnız Kafkasya milletlerine munhasır değildir. Onların kendilerini bundan sonra tek konfederativ bir devlet halinde görmek hususundaki kati ve meşhur kararları büyük beynelmilel bir ehemmiyeti dahi haizdir ki bu ehemmiyet ilk sırada Kafkasya'nın komşu bulunduğu Türkiye ve İran için çok mühimdir. Takriben iki asırdır ki, Rusya'nın Büyük Petro tarafından tesisinden başlıyarak rus imperyalizmi cenuba doğru açılmağa çalışarak, İstanbul'u elde etmek ve Fars körfezine çıkmağa can atıyor. Bu da, hiç şüphesiz, Türkiye ve İran için büyük bir tehlikedir.

Bu imperyalizmin yolu üzerinde duran Kafkasya milletleri, kanlı muharebeler neticesinde kendi müstakil mevcudiyetlerini kaybettiler. 1917 ihtilâlinden sonra müstakil Kafkasya devletlerinin vücude gelmesi, artık ileride rus imperyalizmine bir siper bulunacağının mühim bir zimanı idi. Fakat, yukarıda kaydettiğimiz gibi Kafkasya milletleri biri birine bağlı bulunmuyarak filen birlik halinde bulunmadıkları için yeniden rus imperyalizminin kurbanı oldular. Kafkasya milletlerinin Kafkasya Konfederasyonu ile vermiş oldukları birlik kararı, Konfederasyonun ileride şimalden gelecek her türlü imperyalizme karşı sağlam bir siper olacağının zimanıdır ki, bu siperin mevcudiyeti ve kuvvet bulması Türkiye ve İran'ın dahi hayatî menafii icabıdır.

Müstakil ve kuvvetli Kafkasya konfederativ devleti, böyle bir siper olması itibarile Yakın Şark'ta—asırlar boyunca sulh ve istikrar görmeyen, değil yalnız şark için, hatta Avrupa için dahi daimî bir tehlike menbai olan dünyanın bu kısmında—en mühim sulh âmıllerinden biri olacaktır.

Hiç bir imperyalistik emeller beslemeyen sulh ve asayişi candan arzu ederek dostca, müşterek bir tarzda kendi müşterek vatanları Kafkasya'nın hudultarı dahilinde inkişaf etmek ve gerek maddî ve gerekse manevî, harsî sahalarda eserler bırakmağa çalışan Kafkasya milletleri, işte bu suretle sulh ve asayişin bir unsur ve esasını teşkil etmiş oluyorlar.

Hiç şüphesiz, müstakil Kafkasya konfederativ devletinin—ne renkte tecelli ederse etsin—rus imperyalistleri sıfatında düşmanları yok değildir. Bütün bunlar, kızıllardan başlıyarak beyazlara kadar, bu husumet etrafında birleşmişlerdir. Fakat Kafkasya Konfederasyonunun bir hakikat olarak istikrar kesbedeceği, vaz'iyetini tahkim ederek sağlamca ayakta duracağı vakıt, rus milletile konuşmak için bir lisan bulacağı şüphesizdir. Sulh fikrile yaşıyan ve tekmil komşularile dostca ğeçinmek emelini candan isteyen konfederatif Kafkasya cumhuriyeti, şimal komşusu, yani Rusya ile de iyi münasebet tesisine muvaffak olur.

B. Bilatti

Mühim bir hadise

14 Temmuz 1934 tarihinde imza edilen Kafkasya Konfederasyon Misakı, Kafkasyanın asırlar görmuş tarihinde fevkalâde ehemmiyeti haiz bir hadisedir.

Kafkasyanın rus istilâsına tekaddüm eden tarihini, bilhassa yakın günlerdeki müstakil cumhuriyetlerin hayatlerine ait kısmını ve bu devirlerde rus istilâ ve hakimiyetini temine medar olan cihetleri tetkik ve tahlil ettiğimiz zaman Kafkasyanın şimdiki felaketinde başlıca rol oynayan asil sebepleri görmemek mümkün değildir.

Bu felaketin sebepleri şudur:

Kafkasya milletlerinin rehber muhafili, bütün Kafkasyanın sıkı birliğine olan ihtiyacı lüzumunca takdir edememişlerdirve, bununla alakadar olarak, Kafkasya milletleri kendi başlarına, ayrı-ayrı millî kurtuluş savaşına girişerek en kuvvetli ve korkulu düşmana karşı münferit müdafaada bulunmuşlardır.

Doğrudur, Kafkasya tarihî, bu milletlerin müştereken hareket için güçlerini birleştirdiklerine ve harici düşmanlara beraber mukavemet gösterdiklerine dahi şahit olmuştur. Fakat bu birleşmeler, şimdi şahidi olduğumuz birleşmeden çok farklıdır. Geçmiş zamanlarda Kafkasyanın birleşmesi tesadüfî olup, birliğe olan ihtiyaç şimdiki kadar şuurlu olmıyordu. Ayni zamanda, şimdiye kadar vaki olan birleşmelerin hiç biri hiç bir zaman, 14 Temmuzda imzalanan Misak gibi hukukî bir şekil ve ehemmiyet kespetmemiştir.

İmzalanmış olan Misak, Kafkasya tarihinin ve bugünkü hakikî vaz'iyetin temamile tabiî ve kat'î olarak yetişmiş bir mahsuludur. Kafkasya Birliği fikri kafkasya hayatının esaslarına kök salmış bir fikirdir; bu hususiyet onu, muhtelif zamanlarda ve muhtelif milletlerde formüle edilmiş olan idelerden temamile ayırmaktadır. Bu sonuncular, tek-tek şahsiyetlerin teşebbüslerile vuku buluyor ve çok zaman konfederasyona giren geniş halk kitlesinin tam lakaydisile, bâzen de tarafeynden bir çoğunun tazyiklerile vücude geldiği halde, Kafkasya Konfederasyonu idesi Kafkasyanın geniş halk kitlesinde doğarak bütün inkişaf merhalelerini de orada geçirmiştir. Kafkasya Birliği fikrini büyük cihan harbinden daha evvel terviç eden camaat hadimleri, bu ideyi Kafkasya milletlerinde sezerek propağanda edenlerden başka şey değillerdir.

Kafkasya milletleri çoktan konfederasyon yapmışlardır. Yıllar süren rus hakimiyeti ve kanlı bolşevik vahşetleri, çoktan başlamış olan bu birleşme ameliyatını tekmil etmiştir. Müşterek felaketin göz yaşları ve akan kanları üzerinde kurulan bu tabiî birleşme, 14 Temmuzda ancak hukukî şeklini bulmuştur. Ona göre: bu Misakı imza ve kabul etmekle biz, yıllarla devam eden iztirap ve tarihî kanlı tecrübeler neticesinde milletlerimizin teessüs eden iradelerini ve vicdanî borcumuzu ifa etmiş oluyoruz.

Arkamızda yalnız milletlerimizin iradesi ve arızuyi umumîleri değil, milletlerin istiklâl savaşı tarihinden alınma bir çok tecrübeler vardır. Bu tarih, milletlerinin hürriyetine düşman olanlarla çarpışan adamlar tarafından gurbette imza olunan bu gibi akıtların, bu milletlerin mukadderatını tayin ettiklerine çok şahit olmuştur. Misal için son umumî harp esnasında vuku bulan iki hadiseyi zikredebiliriz. Bu hadiselerden biri, vatanını terkeden sırp hükûmetinin Hırvat ve Sloven millî muhacirlerinin mümessillerile Romada imzaladığı muahede, diğeri de şimdiki Çekoslovak cumhuriyeti reisi ve o za-

manki Çek muhacirleri lideri Masarik ile Amerikadaki Slovak muhacirleri mümessilleri arasında imzalanan ahdınamedir. Bu muahedelerin her ikisi, imza edenler tarafından temsil olunan milletlerin mukadderatlerini evvelceden tayin etmekte idiler. Bugün hakikat şeklini alan Misak ile Kafkasya Birliği, ona giren milletlerin tam bir müsavatı üzerine kuruluyor. Ve bu musavat ta, Misak maddelerinden ibaret ve yalnız hukukî mânade değildir, Konfederasyona giren Kafkasya devletleri, gerek maddî, gerekse mânevî imkânları itibarile, her cihetten müsavîdirler. Kafkasya Birliğınde güçlü ve gücsüz, hâkim ve mahkûm bulunmıyacaktır. Hür Kafkasya, müsavîlerin vatanı olacaktır. Onun hudutları içinde hürriyetlerini mütekabilen koruyan milletler, millî inkişafları için müsavî şeraite mâlik olacaklardır.

Bu cihet, elde edilen Birliği daha real ve daha hayatî yapıyor. Bu Birlik, yalnız tarihî kanlı geçmişın yetişmiş mahsulu ve asırların yarattığı müşterek mânevî kıymetlerin neticesi değil, aynı zamanda hakikî menfaatlerin de talep ettiği bir hesaptır. Cesaretle diye biliriz, ki Birleşik Kafkasya— sayısız tarihî, mânevî ve maddî âmillerin bir neticesidir. Bu iman, 14 Temmuz Misakını bütün gelecek faaliyetimizin sarsılmaz bir temeli şekline sokuyor.

---

* * *

14 июля 1934 года представителями ответственных кавказских организаций подписан Пакт Конфедерации Кавказа, текст которого в нескольких языках печатается нами в настоящем номере.

Таким образом, то, что подготовлялось кавказской общественностью в течении последних десятилетий и диктовалось об'ективными факторами жизни в течении всей истории кавказских народов, 14 июля стало уже совершившимся фактом. Подписанный Пакт официально зафиксировал единство кавказских народов.

Документ этот, хотя и подписан на чужбине — в гостеприимных стенах столицы Бельгии, отнюдь не является плодом эмигрантской оторванности. Он в полном об'еме отвечает настроениям широких народных масс, продиктован теми чувствами, которые обуревают эти массы там, где красный террор, вот уже второе десятилетие, собирает обильную кровавую жатву.

Идея Кавказского Единства является актуальной идеей, идущей снизу — из толщи народных слоев. Она развивалась и укреплялась в действенной борьбе с властью оккупантов, является подлинным плодом народной мудрости, продиктована всеобщеосознанным чувством самосохранения. Кавказское единство является действенным фактором кавказской действительности.

Этот момент неоднократно и открыто признаваем был и нашими врагами. Особенно ярко подчеркнут он в речи комиссара Элиава на конгрессе компартии в Тифлисе в 1931 году. Говоря о повстанческом движении на Кавказе, Элиава, между прочим, сказал:

„Оказывается, нет разницы, говорят они (т. е. кавказские повстанцы), между Кораном и Евангелием, между православными и грегорьянами. Дело дошло до того, что во главе тюркского восстания стоит армянский священник, в районе Даралагеда армяне ведут борьбу под начальством тюркских руководителей, а в районе же Шамхорском имам привел к присяге шиитов, суннитов, грегорьян и православных".

„Во главе тюркского восстания стоит армянский священник", а „имам приводит к присяге шиитов, суннитов, грегорьян и православных" — вот факты сегодняшней кавказской действительности.

Отражением этой действительности является подписанный 14 июля Пакт, и подписавшие его организации лишь выразили точную волю своих народов — волю, которая, идя снизу, в руководящих национальных организациях получила свое юридическое оформление.

Публикуя этот документ, юридически оформивший положение, давно уже существующее в практике действенной борьбы за свободу, мы верим, что идея, заключенная в нем, должна удовлетворить всех друзей Кавказа и все правительства и общественные круги, которые осознали, что спокойствие мира зависит в значительнейшей степени от радикального и окончательного разрешения национального вопроса в пределах нынешнего СССР. Об'единенный Кавказ — это та реальная сила,

которая в соответствующий момент не только способна свергнуть чуждую и навязанную ему силой тиранию, но и удержать за собой добытую свободу. Об'единенный Кавказ — это один из решающих факторов в борьбе за независимость народов, угнетаемых Россией. Достигнутое нами единство является гарантией успеха этой борьбы. И потому-то мы, повторяем, верим, что все люди доброй воли будут с нами и разделят нашу радость.

Для нас, северо-кавказцев, подписание и опубликование Пакта совпадает со столетней годовщиной со дня избрания Имамом величайшего сына нашей Родины, духовного отца всех северо-кавказских патриотов, гениального и неутомимого защитника кавказских гор и кавказской свободы — Шамиля. Сто лет тому назад Имам Шамиль стал во главе защиты кавказской свободы, своими деяниями покрыв неувядаемой славой не только свой народ и свой край, но и весь Кавказ и все его народы.

И мы особенно рады, что в эту годовщину, для нас торжественную и многозначащую, имеем возможность опубликовать акт политической мудрости кавказских народов, гарантию нашей общей Независимости, — Пакт Конфедерации Кавказа.

Да здравствует Независимый и Конфедеративный Кавказ!

Ной Жордания
Бывший Президент
Грузин. Республики

Кавкасская Конфедерация

Мы публикуем в настоящем номере журнала Пакт Кавкасской Конфедерации, подписанный представителями трех кавкасских народов.

Этот Пакт не есть изобретенная заграницей и новосоставленная импровизация. Он идет из самого Кавказа и формулирует непреложные нужды и чаяния народов, живущих на нем. Образованию свободных Кавкасских Республик предшествовало освободительное движение всего Кавказа; это движение завершилось, как все помнят, образованием Закавкасской Федерации. Это освобождение Кавказа от русского ига явилось результатом об'единения кавкасских народов и борьбы, которая велась совместно. Это было естественным движением сближения кавкасских народов, желанием быть вместе как в дни несчастия, так и в дни счастия. Эта волна чувства, шедшего из сердца народов, волна солидарности, столкнулась с волной великой войны, дошедшей до нашей дальней страны и там разбившейся. Под этим ударом рушится Закавкасская Федерация и каждый из народов видит себя вынужденным защищаться отдельно; они образовывают независимые государства в надежде, что кавкасский союз возродится и что временно разделенные братья рано или поздно соберутся под одной общей крышей. С самого начала, мы имели возможность об'явить эту общую надежду — надежду панкавкасскую. В самый день распада Закавкасской Федерации и провозглашения независимости Грузии, 26 Мая 1918 г., на первом заседании Национального Совета, эта надежда была формулирована так:

„Граждане! Сегодня вы были свидетелями исторического акта, столь редкого и столь драматического: в этом дворце умерло одно государство и вот в этом же дворце набрасывается основа другого государства. Невозможно, чтобы между этими двумя государствами, из которых одно умерло, а другое рождается, возникло противоречие интересов... Грузинский народ, об'единенный под общим знаменем, войдет в союз с другими соседними народами и путем такого союза возродится Федеративный Союз: таким образом государство, которое умерло на наших глазах, будет восстановлено. Оно будет носить название Кавкасской Конфедерации. Наша дорога, наш идеал, идут к реализации этого союза!..."

К сожалению, мы не имели времени реализовать эту надежду. Раз'единенные кавкасские народы были завоеваны нашим общим врагом, одни после другого. Надежда оставалась заложенной в сердцах народов, в ожидании дня ее осуществления в будущем. Итак, Пакт Конфедерации идет с Кавказа. Это там было развернуто это знамя, это там звучал набат, который вызвал громадные жертвы. Здесь мы только придали юридическую форму, уточнение, письменную базу этой борьбе за освобождение, борьбе, которую ведут у нас в абсолютной гармонии, без различия национальностей, азербайджанцы, грузи-

ны, армяне и горцы. Эти четыре народа, живущие с незапамятных веков на одной общей территории один возле другого, связаны всегда между собой общими жизненными интересами: ни один из них не может пойти вперед, не повлекши за собой соседа, и ни один из них не может упасть, не заставивши упасть другого.

Потеря Грузией в XIX веке свободы, повлекла потерю свободы всего Кавказа, и потеря кавкасской свободы в XX столетии явилась причиной потери грузинской свободы. Это всегда было так, и так будет в будущем: или единство и свобода, или раз'единение и рабство. Третьяго пути историей нам не дано.

Эту истину кавкасские народы поняли; они борятся вместе, рука об руку, против тирании. Настоящий Пакт есть только юридическое выражение сегодняшней борьбы и завтрашней победы... Солидарность, написанная на его знамени, — есть солидарность народов, всех народов Кавказа, об'единенных в общей свободе, в общей независимости...

Они борятся против насилия, против угнетения, против тирании. Их идеал соединяется с идеалом цивилизованного человечества, их дорога начертана неизбежной исторической эволюцией... Эти народы должны быть свободными... никто не сможет им в этом воспрепятствовать...

Кавказ есть один организм, одна территориальная и экономическая единица. Но через Кавказ проходят дороги с севера на юг. Жизненные артерии этих движений находятся в другом месте. Единственная дорога, самая краткая, которая его пересекает — это дорога с запада к востоку, и наоборот. Кавказ нас приводит к сердцу Азии, к колыбели человечества и самой древней цивилизации. Эта дорога сегодня закрыта; она будет открыта только освобождением Кавказа. В этом освобождении заинтересованы все нации, все державы, которые не являются жертвой слишком узкого национализма или черезчур широкого империализма. Кавкасская проблема является мировой проблемой. Ее разрешение может иметь только одну форму — форму Кавкасской Конфедерации.

Кавкасские народы, об'единенные на базе Пакта, обращаются ко всем нациям и ко всем угнетенным народам Советского союза и просят их об'единить все силы, чтобы свергнуть коммунистическую тиранию и восстановить их национальную и социальную жизнь в общем согласии, на основе свободы и добрососедских отношений.

Кавкасский Пакт представляет наилучшую форму для установления этих отношений, для об'единения маленьких соседних народов Востока и для их превращения в могущественный фактор международной жизни. Об'единенные, они будут спасены; раз'единенные, они обречены на исчезновение.

М. Э. Расул-Заде.

Исторический акт

Совершен акт исторической важности. Подписан пакт о Кавказской Конфедерации.

Комитет Независимости Кавказа имеет полное основание быть удовлетворенным. Нет сомнений что опубликованием этого Пакта, в нашей политической жизни завершается известный период деятельности общекавкасских сил, работающих в направлении сближения народов Кавказа и об'единения их борьбы за восстановление потерянной независимости наших республик.

Настоящим актом начинается новый период политической деятельности наших организаций, борющихся за великое дело национальной свободы народов Кавказа.

Кавказская Конфедерация, как идея, и раньше имевшая важное место в идеологической системе наших национальных организаций, отныне становится официальным знаменем борьбы для всех народов Кавказа!

С этого дня не только вся политическая акция национальной эмиграции Кавказа пройдет под лозунгом Кавказской Конфедерации, но, что важнее всего, вся политическая жизнь и деятельность этой эмиграции примет единое направление под руководством Об'единенного Обще-Кавкасского Центра. Ведь Пактом Конфедерации, кроме идеологических баз кавкасского об'единения, об'является также и организационное единение национально-борющихся сил народов Кавказа...

Национальные органы, подписавшие Пакт о Кавкасской Конфедерации, не ограничиваются одними только программными декларациями; одновременно, они свою организационную деятельность об'единяют на началах практически вытекающих из тех же принципов.

Имеется не тольке обще-кавкасское знамя пропаганды, но и обще-кавкасский орган действия. В этом главная особенность и исключительная ценность принятого решения.

Основные идеи, формулированные в этом историческом документе, являются теми кардинальными базами, на которых только можно мыслить себе об'единение республик Кавказа.

Народы Кавказа, в неслыханных условиях неустанно ведущие неравную борьбу за восстановление потерянной независимости родных республик, горьким опытом обездоленной жизни пришли к тому, единственному, заключению, что свобода и независимость отдельных кавказских народов неразрывно связана с политическим единством всего Кавказа.

Только об'единенные народы Кавказа могут обеспечить себе свободную и независимую жизнь.

Подобное утверждение не есть плодом фантазии политических деятелей, следующих дипломатической моде наших дней, так изобилующих всевозможными пактами международного характера.

Нет. Идея Кавкасского Единства является результатом тех реальных условий, в которые поставлен Кавказ самой природой и ходом исторических событий.

Географическое единство, экономическая и стратегическая целость — вот основные факторы этого об'единения!...

Но оно обуславливается не только этими чисто материальными факторами. Морально-психологический фактор единства Кавказа имеет также не малое значение.

Кавказ является перешейком, соединяющим Восток и Запад не только в географическом смысле этого слова. В этом перешейке скрещивались также различные культуры и цивилизации мира.

Народы Кавказа, несмотря на расовые, этнические и религиозные различия, благодаря этому скрещиванию, имеют между собою нечто общее, которое высказывается в их бытовых явлениях и оставляет свой отпечаток в культурном творчестве всех народов Кавказа.

Назовем это обще-кавкасским духом.

Правда, в эпоху религиозных войн и в периоде истории, когда внешние империалистические силы приходили на Кавказ под лозунгом эксплоатации религиозных и племенных различий,—этот дух, как об'единяющий фактор, уступал свое место раз'единяющим факторам кавкасской действительности. Но, с торжеством национального начала в истории, победоносно шествующего с Запада на Восток и начинающего играть первенствующую роль и в жизни наших народов, этот дух занимает подобающее себе место.

Борясь за демократические идеалы свободы и вытекающее из них право каждой нации на свободное и независимое существование и воспринимая всецело идею национального самоопределения, народы Кавказа, без различия религий и культур, видят перед собой одного общего врага, лишающего их этого насущного права.

В борьбе против этого врага крепнет в них великое сознание—сознание общности их национально-политических интересов, что служит благодарной почвой, на которой культивируется указанный общекавкасский дух.

Если в памятные дни национального возрождения кавкасских республик, последовавшие вслед за распадом царской империи, общекавкасский дух недостаточно проявил себя, и, если в политических актах наших национальных государств этот дух получил выражение только в виде отдельных пожеланий и резолюций и не мог воплотиться в жизнь, то зато после русско-большевистской оккупации при кровавом режиме большевиков, одинаково давящим на все народы Кавказа, он, все больше и больше развиваясь, стал боевым рычагом народных масс не на жизнь, а на смерть борющихся против невыносимой тирании красного империализма.

Только что опубликованный Пакт отвечает именно тем народным настроениям, которые, еще в 1931 году, в знаменитой речи большевистского комиссара Элиава, произнесенной им на Закавкасском конгрессе коммунистической партии, получили следующее подтверждение:

„Оказывается, нет разницы, говорят они, (т.-е. партизаны, борющиеся против советского режима на Кавказе), между Кораном и Евангелием, между православными и григорьянами. Дело дошло до того, что во главе тюркского восстания стоит армянский священник, в районе Даралагеда армяне ведут борьбу под начальством тюркских руководителей, а в

районе же Шамхорском имам привел к присяге шиитов, суннитов, григорьян и православных".*)

Сам враг торжественно засвидетельствовал то, что утверждается нами:

Народы Кавказа охвачены единым духом борьбы против общего поработителя!

Единый Конфедеративный и Независимый Кавказ! — вот лозунг, об'единяющий, без различия национальностей, всех действительных сынов родной страны.

Благая весть об опубликованном Пакте и организации правомочного обще-кавказского органа радостным эхом отдастся в горах и долинах Кавказа, вызывая новый под'ем борьбы во всех слоях борющейся страны. Воспламенятся сердца борцов, жаждующих победы во имя великих идей, лежащих в основе разбираемого нами исторического акта.

Восторженно ожидаемый всеми патриотами Кавказа акт, по нашему мнению, должен быть также приветствуем всеми нашими соседями, как наижелательный факт исторической целесообразности. В первую очередь идея об'единенного и независимого Кавказа должна удовлетворить наших южных соседей, вечно терпящих от алчных аппетитов российского империализма.

Независимый Конфедеративный Кавказ со всеми своими экономическими рессурсами и выходом к Черному морю явится не только наилучшим фактором мира в этой части света, но и положительным фактором мировой экономической жизни. Владея такими естественными богатствами, как нефть, марганец, медь и другие ископаемые, будущий свободный Кавказ, бессомненно, станет лучшим и желанным сотрудником европейского хозяйства.

*) „Бакинский Рабочий" № 144. Из речи Элиава.

Все это хорошо, но вы — в эмиграции! — могут сказать нам скептики.

Пусть не смущают нас подобного рода замечания.

Недавняя история международной политической жизни не раз сконфузила скептиков. Кому не известна повоенная судьба Чехо-Словацкой республики, как известно, декларировавшей свою конституцию в Америке, где нынешний ее герой— президент Масарик еще был на положении эмигранта. Разве забыто, что основа Юго-Славянского об'единенного государства была положена на острове Корфу, где правительство Пашича находилось в изгнании?!...

Современное положение мира, с его противоречивыми проблемами, во многом напоминает предвоенное положение. Если тогда национальный вопрос со всей своей остротой стоял на очереди только на востоке Европы и ждал своего неотложного разрешения, то теперь с еще большей остротой этот же вопрос стоит на всей территории Азии, и в первую очередь — в той части, которая входит в т. н. Советский Союз.

На заре грядущих событий, грозящих Советскому Союзу распадом на составные части, конструктивный план Кавкасской Конфедерации приобретет решающее значение действительной идеи-силы.

Ведь идея Кавкасской Конфедерации уже является непобедимой силой, ибо она стала об'единяющим лозунгом для всех кавказцев без различия партий и национальностей.

Характерно и отрадно отметить, что ныне различные политические группы между собою полемизируют не о том, хорош ли лозунг конфедерации или нет, а о том, кто есть лучшим конфедералистом...

Стать лучшим конфедералистом не на словах, а на деле — вот очередная задача патриотов Кавказа!

İSTİKLÂLİMİZİN YOLU, KAFKASYA KONFEDERASYONA GİDEN YOLDUR.

ПУТЬ НАШЕЙ НЕЗАВИСИМОСТИ—ЭТО ПУТЬ КОНФЕДЕРАЦИИ КАВКАЗА.

Ибрагим Чулик

ЧЕРЕЗ 16 ЛЕТ

Прошло 16 лет с того момента, когда была перевернута новая страница истории народов Кавказа: в мае месяце 1918 года, почти в один и тот-же день, все народы Кавказа провозгласили свою государственную независимость. Национальное торжество каждого из кавказских народов было одновременно и общим праздником Кавказа, связанного во всех своих частях тесными узами не только общности исторических судеб, но и теми глубокими интересами, которые предопределяют единство государств Кавказа.

Мы не будем напоминать этапов тех путей, по которым народы Кавказа шли к своей независимости; укажем только, что идея возрождения Кавказа пустила глубокие корни в сознании широких народных масс еще задолго до того, когда русская революция дала возможность этим стремлениям стать реальным фактом. Провозглашение независимости кавказских республик в той обстановке, в которой произошли эти исторические акты, было шагом смелым, возможным только потому, что кавказские патриоты верили во внутреннюю силу духа своих народов, верили в непоколебимое желание народных масс жить свободной и независимой жизнью.

Это глубокое свободолюбие и в историческом прошлом играло огромную роль, сделав Кавказ немаловажным политическим фактором на арене международных отношений прошлого столетия. Даже русские историки, характеризуя тогдашнюю эпоху должны были признать, что —

„По отзывам современников, Европа была поражена прекращением войны горцами Северного Кавказа с Россией. Один из крупных дипломатов Европы, когда пришло известие о сдаче Имама Шамиля, выразился даже, что вместе с этим не стало ни независимости Турции, ни независимости Персии" *).

Прошлое Кавказа — это одна из красочных страниц в истории борьбы народов за независимость, увенчавшая народы Кавказа памятником неувядаемой славы. Прошлое Кавказа — это вечно горящее пламя духа свободолюбия его народов, их исторический вклад в совместную освободительную борьбу, отражение их общего характера, гения и великих свершений, которые не умирают и не старятся, но живут и сейчас в действенной силе, составляя истинную основу исторических путей нашей общей Родины.

Ныне, с подписанием Пакта Конфедерации Кавказа, мы вступаем в полосу новой эпохи, пришедшей на смену своей предшественнице. В анналах кавкасской истории, 14 июля 1934 года, займет равноценное место со всякой исторической датой, знаменующей начало нового периода в развитии кавкасского освободительного движения. Ибо дата эта закладывает твердые, нерушимые начала вековым чаяниям Кавказа, которые, какие-бы фазы им не пришлось пройти, сколько раз ни сменялась-бы победа поражением и наоборот, не завершат своего пути без того, чтобы не достигнуть цели.

Кавказ под'емлет победное знамя! Да озарятся радостной гордостью народы его! Пусть отныне преисполнятся чувством усиленной веры и торжества все те, чьи мысли и переживания, надежды и мечты составляют часть векового идеала наших народов! Неискоренимою верою в будущее должны преисполниться наши сердца! В то время, как северное чудовище разинуло пасть, чтобы проглотить нас и мы пока вынуждены быть свидетелями того, как весь нежный расцвет наших свобод растаптывается надвинувшейся ордой красных полчищ, — акт этот будет удовлетворением за всю испытываемую скорбь нашей страной.

И пусть с новой силой воспрянет гордый, свободный дух народов Кавказа, столь часто и длительно подвергавшийся тяжким ударам молота истории! Пусть вся сила низменных вожделений нашего извечного северного врага разобьется о железную волю Кавказа, борющегося за свою независимость! Да будет свободен от страха и уныния наш взгляд, обращенный в будущее! Если нас ждет еще долгая борьба, если ждут нас еще длительные годы страданий, если даже не нам суждено увидеть землю обетованную, — пусть не умолкнет уже наше ликование и не оставит нас уверенность в конечную победу, ибо бессильна грубая физическая сила, направленная против духа, ибо дух восторжествует и наш идеал будет, все же, достигнут.

*) Сборник: „Труды историков — А. И. Лавинцева, А. Лаврова, Д. А. Пахова. А. И. Красницкого, военного историка ген. Р. Фадеева", стр. 504.

Новая эпоха, свидетелями и участниками нарождения которой мы являемся, жадно ищет слияния с наследствием предков — душой наших народов, с историческими истоками чувства общекавкасского единства, стремясь очистить жизнь от посторонних примесей, от всего того, что еще в недавнее время для многих заслоняло эти первоисточники, основу политической жизнеспособности Кавказа.

Быть может, новая эпоха в жизни Кавказа еще не окончательно сформировалась во всех своих деталях: она еще в проэкции, в контурах, в переходных исканиях и томительном ожидании своего окончательного восхода, но она уже стоит у нашего порога и готова к нам войти.

Ошибки были в прошлом, неизбежны они и в будущем в столь грандиозном предприятии. Но пусть ошибки, свойственные нашему безвременью, отойдут в вечность, как краткий, но тягостный исторический эпизод, за которым должны последовать новые утверждения жизни и веры, должна восстать новая возрожденная душа Кавказа, просветленная страданием и бурей.

Нет антитезы между прошлым и будущим, но есть один путь, единое восходящее движение, в котором ушедшее и наступающее, меняя лишь формы и выражения, в своей основе всегда однородно, исходит из математически точной и неизменной величины — народного духа, который в различные исторические эпохи лишь перевоплощается.

Грядущая новая эпоха должна принести, мы в это верим, возрождение международного достоинства Кавказа, ибо исторические пути его определяются нераздельностью судеб всех его частей, ибо гибель и испытания одной из них несут смерть и несчастие другим, а в этих условиях воскресение действенного кавказского единства, гарантирующее достижение и сохранение общекавкасских идеалов свободы и независимости, не может остаться явлением местным, не превратившись в международный фактор.

И тогда, как после туч и грозных ударов грома вновь блистает на проясненном небе ясное солнце, так и наша общая Родина, в жажде нравственного покоя и устойчивости, в жажде трудовой творческой жизни, возвратится, после великих потрясений, к своим вековым национальным традициям, на прямой путь исторического развития, на котором, в нормальных условиях, будет творить новую жизнь в согласии с своим историческим прошлым.

Новая грядущая эпоха в жизни Кавказа должна поставить в основу своих задач достижение действенного единства во всех своих проявлениях, нас должна соединять деятельная, а не абстрактная, любовь к нашей общей Родине, проявляемая нами согласованно всюду. Вековые об'единяющие нас традиции, созданные длительным периодом совместной жизни, должны получить в эту эпоху наивысшее, полное проявление.

В тяжком и, как-бы, вполне заслуженном изгнании живем мы, выплеснутые красной волной русского империализма за рубежи своей Отчизны. Думается, что это изгнание и эта доля нами заслужены, ибо не выполнили мы нашего долга перед Родиной: мало ей послужили, не крепко ее защищали в острый момент исторической опасности, плохо ценили те неисчислимые блага, которыми она нас дарила, и наконец, несмотря на целый ряд об'ективных фактов, не предчувствовали, не предугадали той бездны, в которую ныне сброшена Отчизна и мы.

И только через 16 лет после начала новой эры в нашей жизни, мы, наконец, стали на правильный и единственно возможный путь—путь общекавкасского единства, освященный вековыми традициями, диктуемый нам волей наших народов. Через 16 лет, но мы, все-же, опомнились! Теперь на каждом из нас лежит святой долг воскресить во всей полноте связывающее нас прошлое, во имя будущего Кавказа. И мы должны забыть навсегда то, что нас раз'единяло, что не являлось плодом кавказской действительности, что в эту действительность насильственно или предательски внесено извне. Акт, подписаный 14 июля 1934 года, увенчал вековые стремления кавказских народов к единству! Это не должно нами никогда забываться!

И здесь я не могу удержаться, чтобы не привести образный случай, описываемый польским писателем Свентоховским:

„На одном вечере—рассказывает он—Бетховен сыграл свою сонату. Затем, уже несколько часов спустя после концерта, отдыхая, окруженный воодушевленными его игрой почитателями, он, во время ужина, вдруг выбежал из комнаты, подбежал к роялю и взял один только аккорд. Именно этого аккорда, он чувствовал, недоставало его сонате. Теперь она была гениально закончена".

Таким-же аккордом в истории Кавказа является подписанный Пакт Конфедерации Кавказа. И этот аккорд гениально завершил программу наших путей. Счастливого пути!

Эмир-Хассан

Наш путь

Итак, Пакт Конфедерации Кавказа подписан. Историческая ошибка, источник большинства несчастий кавказских народов, исправлена. Свершилось то, чего с таким нетерпением ждали народы Кавказа: Кавказ официально оформил свое единство и положил твердый, нерушимый фундамент под свое будущее устройство. Брюссельский акт открыл новую страницу кавказской истории — страницу торжества идеи единения, страницу общих усилий и творческой солидарности.

Отныне, путь кавказских народов к светлому будущему — единый путь, скрепленный силой юридического акта. Основа этого пути — чаяния наших народов, опирающиеся на нашем общем прошлом, на общих задачах нашего культурного и экономического развития, диктуемые нам всем чувством самосохранения.

Наши стремления вполне реальны: они исходят из самой жизни, опираются на целый ряд действующих факторов сегодняшней кавказской действительности, они математически точны, ибо подкрепляются цифрами и реальными фактами нашего бытия.

Обладая всеми данными для устройства собственной свободной национальной жизни, мы имеем сегодня единственного врага в лице советской России. Наш край оккупирован красной Москвой, наши народы задыхаются в кровавых тисках ОГПУ. И враг этот не новый: он всегда был врагом кавказской свободы, кавказских народов, и сейчас, лишь изменив свою внешность, продолжает оставаться для нас таким-же чуждым и враждебным, как и его предшественник — царская Россия.

В борьбе с этим врагом, в лице Турции и Персиии — наших южных соседей, мы видим своих естественных союзников. Мы верим в их сердечное отношение к нашим стремлениям и надеемся, что в нужный момент они окажутся в числе активных доброжелателей Кавказской Независимости и Кавказского Единства. В этом убеждают нас многие узы культурно-исторической общности и единство политических целей, издавна связывающие нас с этими странами, на силе и значении которых не могут отразиться случайные факторы преходящей коньюктуры в международной политике.

Мы не знаем, кто будет наследовать большевикам в Кремле; одно несомненно — эти наследники не будут нашими доброжелателями, поклонниками или сторонниками Независимого и Об'единенного Кавказа. Этот момент должен нами учитываться всегда, и наша независимость должна созидаться с учетом всегдашней угрозы с севера.

Но мы, даже с Россией, будем стремиться установить добрососедские отношения, если она признает справедливость наших требований. Войны мы не ищем, но обороняться будем всегда. И мы уверены, что материальные и моральные возможности и физическая структура края позволят Кавказу, в лице его 12-ти миллионного населения, отстоять и свою свободу и свои границы. Это должны помнить все, и в первую очередь, политические слепцы, пытающиеся гальванизировать умершую идею „единой – неделимой".

Кавказ созрел политически и не нуждается больше в опекунах. Кавказ для кавказцев — такова воля наших народов, и эту волю мы выполним!

Б. Билатти

Знаменательный факт

Подписанный 14 июля 1934 года Пакт Кавказской Конфедерации является во всей многовековой истории Кавказа исключительной важности событием.

Рассматривая историю Кавказа, особенно в части, предшествовавшей установлению русского владычества, а также в части, касающейся недавнего независимого существования кавказских республик, анализируя в ней все моменты, содействующие русским и облегчившие им двойное завоевание Кавказа, нельзя не учесть основной причины, которая сыграла руководящую роль в рассматриваемых моментах и определила характер настоящего трагического положения Кавказа.

Причина эта — отсутствие у руководящих кругов народов Кавказа достаточного сознания необходимости тесного единения всего Кавказа и, в связи с этим,

разрозненность национально-освободительных усилий кавказских народов, сепаратный характер их оборонительных действий против сильнейшего и опасного врага.

Правда, история Кавказа говорит нам и о том, что народы Кавказа не раз об'единялись для совместных действий, не раз выступали в борьбе с внешним врагом солидарно, дружными усилиями преграждая ему доступ в свои пределы. Но эти об'единения были инного порядка, чем то, свидетелями и участниками которого мы являемся.

В прошлом Кавказ об'единялся от случая к случаю и никогда психологически не осознавал необходимость единения в такой степени, как сейчас. Вместе с этим, никогда имевшие место об'единения не принимали той юридической формы и значения, как подписанный 14 июля Пакт.

Подписанный Пакт является вполне естественным и окончательно созревшим плодом кавказской истории и сегоднешней действительности. Идея Кавказского Единства созревала в недрах кавказской жизни и это отличает ее от иных подобных идей, получивших оформление в разные времена среди иных народов. В то время, как последние возникали, главным образом, по инициативе отдельных народный вождей и при непосредственном их старании, чаще всего при известном равнодушии широких слоев конфедерирующихся народов, а иногда даже при явном насилии над волей какой-либо или нескольких из сторон, идея Кавказской Конфедерации зародилась в толщах кавказской общественности и все стадии своего развития проходила тамже. И те общественные и политические деятели, которые еще задолго до мировой войны впервые стали популяризировать эту идею, были лишь простыми проводниками удачно подмеченной ими у народов Кавказа мысли, которую эти народы выражали практическим своим сожительством.

Народы Кавказа давно уже сконфедерировались. Многолетняя русская кабала и кровавая эпопея большевизма завершили давно начатый процесс консолидации и об'единения. И это естественное об'единение, прочная связь, возникшая на слезах и крови общего несчастия, получила в акте 14 июля 1934 года лишь свое юридическое оформление.

Поэтому-то, подписывая и прияв Пакт, мы лишь выполнили свой долг, исполнили волю наших народов, волю — которая является результатом долгого ряда лет тягчайших испытаний и кровавого исторического опыта.

За нами не только воля наших народов, но и целый ряд примеров из истории борьбы народов за независимость. Эта история знает много случаев, когда акты, подписанные на чужбине людьми, активно борющимися с врагами свободы своих народов, определяли судьбу этих народов. Для примера, укажем, хотя-бы, на два случая, имевшие место во время последней мировой войны. Это — с одной стороны, договор, заключенный в Риме Сербским правительством, покинувшим родину, с представителями национальной эмиграции хорватов и словенцев; с другой стороны, аналогичный договор между представителями чешской эмиграции, во главе с нынешним президентом Чехо-Словацкой Республики Т. Г. Масариком, и представителями эмиграции словаков в Америке. Оба эти договора, как известно, предопределили судьбу народов, представителями коих были подписавшие их лица.

Реализируемый Пактом Кавказский Союз строится на началах абсолютного равенства всех контрагентов. И это равенство — не только юридическое, не только предусматривается буквой подписанного Пакта. Конфедерирующиеся кавкасские государства равны и по силе своих материальных и духовным возможностей. В Кавказском Союзе не будет сильных и слабых, гегемонов и подчиненных. Свободный Кавказ будет Отчизной равных. В его пределах все народы будут иметь одинаковые условия для своего развития, взаимно оберегая свою свободу.

Этот момент делает достигнутое единство еще более реальным, еще более действенным. Оно является созревшим плодом не только кровавого исторического прошлого и общих моральных устоев, созидаемых веками, но и трезвого рассчета при определении путей будущего. Мы смело можем сказать, что Единый Кавказ — это продукт бесчисленного ряда исторических, психологических и материальных факторов. И это убеждение делает Пакт 14 июля непоколебимым устоем всей нашей дальнейшей работы.

KENDİ MECMUANIZIN İŞİNE FAAL BİR SURETTE İŞTİRAK EDİNİZ. MUHTELİF YERLERDE YAŞAYAN KOLONİMİZİN HAYATINA DAİR, HABERLER, MEKALELER VE FOTOGRAFLAR GÖNDERİNİZ. MÜTEKABİL MUHABERE VE MÜNASEBET BİZİM DAHA FAZLA BİRLEŞMEMİZE VESİLE OLUR.



Mecmuanın müdürü: BARASBI BAYTUĞAN — Редактор журнала: БАРАСБИ БАЙТУГАН

Müdürün adresi — **Odyńca 35, Warszawa, Pologne** — Адрес редактора

Mecmua idarehanesinin adresi — 1, Square Léon Guillot, Paris (15), France — Адрес администрации журнала

Zakł. Gr. P. Szwede Warszawa